



théâtre du
passage

S a i s o n 2 0 1 0 - 2 0 1 1 N e u c h â t e l



Dans les jardins de Peyre-Lebade, Létrac-Médoc, sculpture «BELU» par Zaha Hadid, 2007. Collection Ariane et Benjamin de Rothschild.

Dialogue au sujet de la Valeur

“

- Valeur, valeur... eh bien c'est le cours de Bourse.
 - Seulement ? La valeur c'est aussi un regard !
- Un regard tourné vers l'avenir !

”

Avec la Banque Privée Edmond de Rothschild, venez partager une vision de la finance incarnée, investie de sens et pensée sur le long terme.

BANQUE PRIVÉE EDMOND DE ROTHSCHILD S.A. / 2, AVENUE AGASSIZ / CH 1003 LAUSANNE / T. : +41 21 318 88 88
www.edmond-de-rothschild.ch



BANQUE PRIVÉE
EDMOND DE ROTHSCHILD

Lazonzième saison du Théâtre du Passage est de belle facture. Le programme est généreux et répondra à nouveau à la variété des attentes d'un public que l'on sait fidèle, un public que l'on connaît bien maintenant, dix ans après l'ouverture du théâtre. Il y aura ainsi l'accueil de spectacles prestigieux. Il y aura aussi la présentation du travail de nombreuses institutions et compagnies neuchâteloises, démontrant ainsi le fort ancrage du Théâtre du Passage dans la vie culturelle contemporaine de la cité. Les collaborations instituées reflètent la vitalité et la richesse du terreau

culturel de Neuchâtel et des communes partenaires. Enfin, le Passage ne se limite pas aux activités dans ses murs: la Compagnie du Passage fera rayonner son institution, sa région et sa ville lors de sa tournée, ceci jusqu'à Paris où elle s'attardera même plusieurs semaines. Une fois encore, je vous invite à faire bon accueil aux propositions de Robert Bouvier et de son équipe qui travaillent sans relâche pour accueillir des spectacles de qualité et qui sauront, je n'en doute pas, à nouveau vous séduire.

Françoise Jeanneret
Conseillère communale

Usagés du monde qui usez vos chaussons de sept lieues pour danser au rythme des fugues les plus intimes, passagers baladins chavirant de l'Occident à l'Orient, voyageurs tombés en panne et prêts à vous laisser inviter à un drôle de jeu de rôle, venez aborder les rivages de Murakami, hantés par les sirènes de *Ningyo* et les sea girls. Devenez vous aussi, le temps des *Spectacteurs*, d'infatigables bâtisseurs d'éphémère, des sourciers de folle vie et de dérisoires chercheurs d'art. A vous les Cyrano s'abîmant dans leur rêve de beauté, les acteurs au charbon et les peintres de bonne foi. Ici on défie les lois, on suspend le temps, on se bat contre Goliath. Ici on se rit des modes pour mieux s'envoler dans le vent des moulins de Quichotte. Aventuriers de l'âme, jeteurs de sorts ou chasseurs d'absolu, les artistes de ce Passage s'évanouissent comme les visions évanescentes d'une boule de cristal, mais depuis dix ans ils laissent en moi des traces inaltérables et sans cesse ravivées, celles de l'émotion partagée.

Robert Bouvier

Le Théâtre du Passage remercie chaleureusement ses généreux partenaires pour leur précieux soutien:

Elysium Foundation

Partenaires officiels



UBS

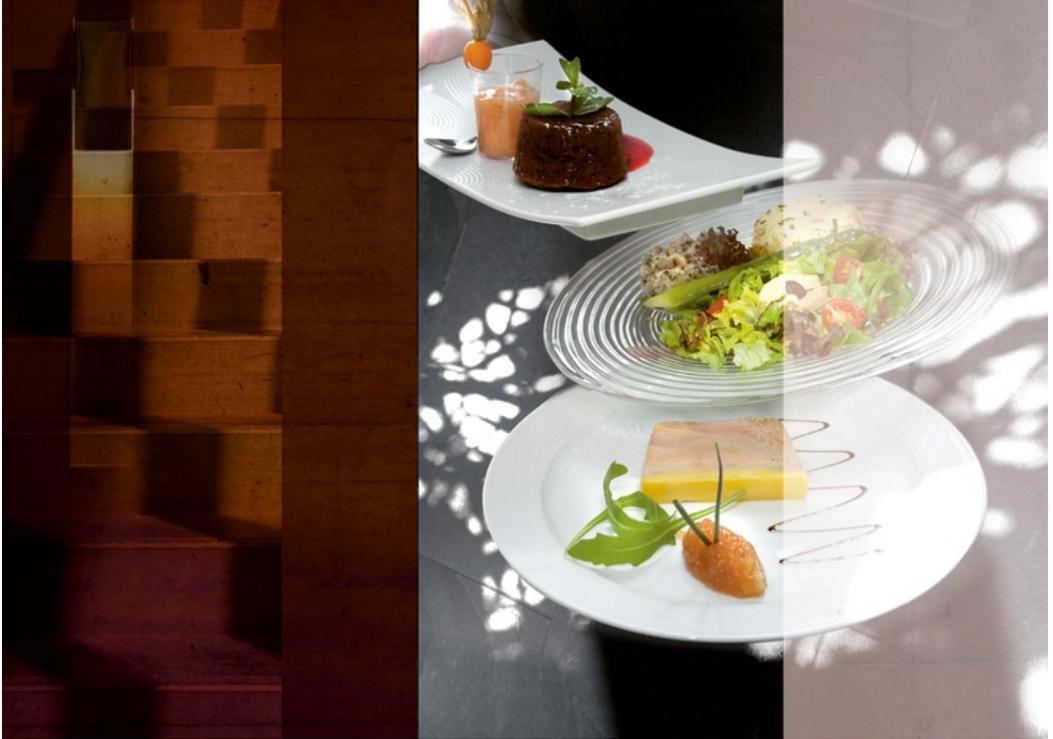
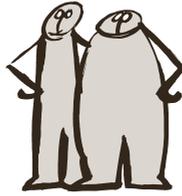


Partenaires principaux



BANQUE PRIVÉE
EDMOND DE ROTHSCHILD





chezmaxetmeuron

le restaurant du théâtre du passage | 032 717 82 24 | www.chezmaxetmeuron.ch

organisation de vos apéritifs | cocktails | repas | banquets
à midi les menus du jour, traditionnel et végétarien

pensez à réserver votre table pour votre repas avant ou après le spectacle



À vivre

avec passion.

Une Suisse riche en événements fascinants – nous nous y engageons en soutenant des manifestations sportives et culturelles d'exception dans tout le pays. Vivez ces moments d'émotion avec passion.

Partenaire officiel du Théâtre du Passage depuis son ouverture, nous sommes fiers de contribuer depuis 10 ans à son essor et à la réalisation d'un programme artistique riche et varié.

théâtre du
paSSage



HÔTEL ALPES ET LAC NEUCHÂTEL



30 CHAMBRES AVEC VUE EXCEPTIONNELLE SUR LE LAC ET LES ALPES

- MARIAGES, REPAS DE FÊTES JUSQU'À 100 PERSONNES
- SALON DE SÉMINAIRE ET CONFÉRENCE
- RESTAURANT, TERRASSE
- CUISINE DU MOMENT AUX GOÛTS DU TERROIR

PLACE DE LA GARE 2
2002 NEUCHÂTEL

WWW.ALPESETLAC.CH
+41 32 723 19 19



Quality.
Our Passion.

20h

Dernier thé à Baden-Baden

Les monologues d'un agent double

de Plonk & Replonk mise en scène Andrea Novicov

Plein tarif: 35.-
Tarif réduit: 25.-

Interprétation
Didier Chiffelle

Production

Théâtre Populaire Romand

Durée: 1h

C'est une histoire d'amours. Celui d'Andrea Novicov pour les cartes postales délicieusement absurdes et surannées de Plonk & Replonk; et celui, à sens unique, d'Otto Selzer, qui aime Anna. Ce n'est pas une faute de conjugaison: petit, Otto a été plongé par son père dans une solution de vitamine Z, et s'est dupliqué. Leur métier était donc tout trouvé: ils sont devenus agent double. Et un peu dingues, à cause de ce dernier thé pris dans une des baignoires d'un jardin public de Baden-Baden.

Enfermés dans leur asile de fous (sic), Otto se souvient de missions impossibles et d'amours tordues en pleine Guerre tiède, de cours de morse, de la traversée du tunnel sur la Manche, de la tour de contrôle des fuseaux horaires ou encore des centrales au gérianium enrichi. Didier Chiffelle – également connu sous le nom du roi Helvetus IV – donne corps à l'univers loufoque des deux frères chaud-fonniers, soutenu par les manipulations vidéo de Loïc Pipoz et les géniales bruitistes du Zinzin Supersonic Circus. Jubilatoire!

«Novicov réussit à maintenir une cohésion à l'intérieur même de l'incohérence.» L'Express

«Rien de sensé, donc, que du délire. Mais les couches se dégustent tel un mille-feuilles piégé, et le bon théâtre peut être aussi cette parenthèse salée-sucrée.» Le Temps



18 septembre

samedi

t h é â t r e

hors les murs

20h30
horaire
spécial!

Plein tarif: 35.-
Tarif réduit: 25.-

Le baladin du monde occidental

de John Millington Synge mise en scène Pierre Bauer

Invitation aux voyages pour ce *Baladin du monde occidental* devenu l'un des grands classiques de la littérature irlandaise. Voyage physique tout d'abord, qui emmène les spectateurs au Petit globe d'Yverdon-les-Bains, sur les rives du lac, dans le cadre magique d'un théâtre en bois semblable à ceux de l'époque élisabéthaine. Voyage par le verbe ensuite, dans la langue fougueuse et imagée de John Millington Synge, à la rencontre de personnages rocambolesques, les fantasques habitants de l'hostile comté de Mayo. Là, dans un cabaret clandestin tenu par l'ardente Pegeen, on fête le retour d'un vagabond au verbe enjôleur, Christy Mahon. S'étant débarrassé de son père, il était parti sur les routes s'inventer un autre destin. Loin de se voir condamné, il est reçu en héros. Un conte terrien et universel où l'on oublie dans un flot d'alcool de contrebande l'omniprésence de l'église et le regard des autres et où l'on rêve d'échapper à la réalité en s'inventant une autre vie. Une très belle distribution romande réunie par Pierre Bauer, fin connaisseur du théâtre anglais et irlandais.

Interprétation

Frank Arnaudon
Melanie Olivia Bauer
Liza Baumann
Geoffrey Dyson
Stella Giuliani
Jean-Marc Morel
Lucie Rausis
Christian Robert-Charrue
Luca Secret
Edmond Vulliod

Production

Théâtre Benno Besson
Coproduction
Théâtre des Amis –
Carouge

Durée: env. 1h45

© S. Chabiaz / Nitro

Petit globe – Yverdon-les-Bains

Service de navettes à disposition (sous réserve d'un nombre d'inscriptions suffisant)

20h

Gypsy Festival

Oriental & Flamenco

Après avoir enflammé le Passage en 2005, le Gypsy Festival revient pour un concert grandiose réunissant vingt musiciens et danseuses de cinq cultures différentes.

On se réjouit tout d'abord du retour de Dhoad, fameux gitans du Rajasthan, région du nord-ouest de l'Inde dont ils sont devenus, au gré de tournées internationales, l'un des ensembles de référence.

La Compañia Leonor Moro fera souffler le vent sauvage du flamenco, célébrant le tempérament audacieux de l'Andalousie et de ses guitares effrénées.

Le groupe El Hiyam exaltera la culture orientale en mêlant le violon, la clarinette, la percussion et l'oud dans des improvisations ensorceleuses et sur des rythmes déchainés.

Suivront les polyphonies vocales des quatre musiciens de l'ensemble Romano Drom et de la chanteuse et danseuse Matilda, pour un blues slave festif.

Et finalement, cerise sur le gâteau, le charme de la danseuse orientale Assale Ibrahim.

Interprétation

Dhoad

Compañia Leonor Moro

El Hiyam

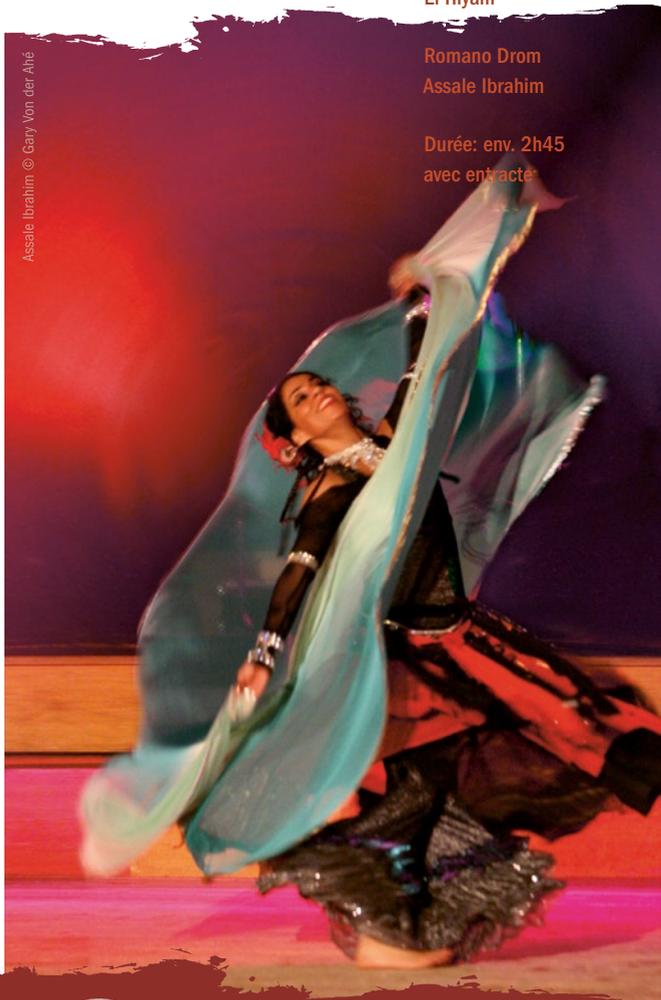
Romano Drom

Assale Ibrahim

Durée: env. 2h45

avec entracte

Assale Ibrahim © Gary Von der Ahé



20h

Plein tarif: 40.-
Tarif réduit: 30.-

Les peintres au charbon

de Lee Hall

par la Compagnie du Passage

Ils peignent ces moments de la vie qui passe, moments minuscules qui font qu'on est vivant, moments qu'on oublie aussitôt et que personne d'autre ne peindra. Le vent au coin d'une rue, une soirée au club, un chien devant sa niche, voilà ce qu'ils peignent, le soir, après avoir passé leur journée au fond de la mine. Les «peintres au charbon» ont vraiment existé, au nord de l'Angleterre, dans les années 1930. Membres de l'Association pour l'éducation des ouvriers, ces mineurs n'avaient pu trouver de professeur d'économie et s'étaient rabattus sur des cours d'histoire de l'art, troquant rapidement la théorie

contre la pratique. Leurs travaux, remarquables par une riche collectionneuse, ont laissé une trace singulière du «groupe d'Ashington», bientôt rattrapé par la guerre. Si le propos de Lee Hall (scénariste de *Billy Elliot*) est sérieux et offre une pertinente réflexion sur l'accessibilité de l'art, sa pièce s'inscrit dans la plus pure tradition des comédies britanniques, entre dialogues savoureux et personnages attachants. Une tradition à laquelle se rattache la mise en scène enlevée de Marion Bierry (lauréate du prix SACD 2010 de la mise en scène), qui avec la Compagnie du Passage signe un tableau drôle, touchant, et résolument vivant.

Mise en scène
Marion Bierry

Interprétation
Bernard Ballet
Robert Bouvier
Thomas Cousseau
Jacques Michel
Carine Martin
Odile Roire
Eric Verdin
Arthur Vlad

Durée: 1h40



© David Marchon

Le roi, la reine, le clown et l'enfant

d'Eric Louis et Pascal Collin

mise en scène Eric Louis

«**I**ls vécutent heureux et eurent beaucoup d'enfants.» Normalement c'est comme cela qu'un conte devrait finir. Et c'est ce que le roi et la reine aimeraient entendre, eux dont la fille se trouve aujourd'hui en âge d'être mariée. Oui mais... certains héros ne font pas forcément ce que l'on attend d'eux, et décident de réécrire l'histoire à leur guise. Ainsi la princesse n'a pas du tout envie d'épouser le jeune prince que ses parents lui destinent; elle, elle préfère voyager. Alors le roi invente une ruse pour lui faire accepter ce mariage: une fausse sorcière lui jettera un sort censé le plonger dans un profond sommeil. Si quatre jours plus tard la princesse ne trouve pas de mari, ce sommeil deviendra éternel... Privilégiant une démarche participative via l'adresse directe aux enfants, Eric Louis et Pascal Collin perturbent joyeusement les clichés du merveilleux en inventant une fable qui questionne les apparences et se joue des artifices et des illusions. Un théâtre de tréteaux ludique et inventif pour fêter l'anniversaire des 10 ans du Passage.

14h & 18h

Plein tarif: 35.-
Tarif réduit: 25.-
Tarif enfant: 15.-

Interprétation

Stéphane Brouleaux
Félicité Chaton
Sandra Choquet
Eric Louis

Production

Théâtre de Sartrouville et
des Yvelines – CDN

Coproduction

Cie La nuit surprise
par le jour

Durée: 1h

«Une fable jubilatoire.» La Terrasse



Goûter offert
par le restaurant Chez
Max et Meuron entre
les deux représentations

A l'occasion du 10ème anniversaire du Passage,
ce spectacle est gratuit pour tous les enfants âgés de 10 ans!

6 · 7 novembre

samedi · dimanche

t h é â t r e

sa 18h
di 17h

Plein tarif: 45.-

Tarif réduit: 35.-

Les spectateurs

mise en jeu Philippe Morand

Interprétation

Mauro Belluci

Cédric Dorier

Doris Ittig

Thierry Jorand

Philippe Morand

Selvi Purro

Production

Théâtre de Carouge –

Atelier de Genève

Durée: 1h30

Création collective se jouant du théâtre dans tous ses états, objet théâtral non identifié ou, plus simplement, moment de partage complice: la générosité des *Spectateurs* est contagieuse au moment de les qualifier. Invité par le Théâtre de Carouge à créer une pièce rappelant au public, adolescent notamment, l'importance de son rôle, Philippe Morand a étendu le champ de ses investigations: qu'est-ce qu'une mise en scène? Et une répétition? Qu'apportent un costume, un éclairage, un univers sonore? Quelles sont les interactions entre les comédiens et les spectateurs? Brouillant les pistes, mélangeant les genres, sautant du coq à l'âne, le metteur en jeu et son équipe s'en donnent à cœur joie et touchent, avec humour et sans didactisme, le cœur même de l'acte théâtral, qui ne peut battre sans public.

Convaincu lui aussi que le théâtre «reste l'un des derniers bastions où partager une expérience commune est possible», le Passage est heureux d'accueillir ce spectacle idéal pour les «journées portes ouvertes» de ses 10 ans, et installe pour l'occasion tous les «spectateurs» sur sa grande scène!



© Marc Vanappegghem

«Un festival de scènes le plus souvent comiques qui emballe les adolescents. Et qui bouleverse les plus âgés. Car, sous la facétie, c'est leur amour fou des planches que Philippe Morand et ses comédiens ne cessent de confesser.» Le Temps

Volpino

théâtre de marionnettes et d'objets par la Cie du Risorius

Entrer dans la mystérieuse roulotte-spectacle du Théâtre du Risorius, parquée pour l'occasion dans la cour intérieure du Passage, c'est déjà une belle aventure. Car toute une ménagerie s'y déploie: poules, serpents, aigles... Une collection de charmantes marionnettes prêtes à prendre vie sur une scène de 4 à 5 mètres carrés où tout va se jouer...

Volpino, c'est le nom d'un renardeau qui se lie d'amitié avec un lapin... au lieu de vouloir le manger comme le lui a appris son papa. Ces deux compères partent à la ville, à la campagne, dans les poulaillers, dans les champs de blé... avant de retrouver leur maison et leurs parents, très inquiets, qui vont les couvrir de bisous.

Sous les regards fascinés d'une trentaine d'enfants, Thierry Dupré donne vie à cette épopée, usant d'onomatopées aux timbres différents selon les personnages et chantonnant lorsque les décors changent. Pas une parole, pourtant toutes les émotions sont transmises. Un enchantement beau comme l'enfance de l'art.

di 14h,
15h30 & 17h
me 15h30
& 17h

Plein tarif: 25.-
Tarif réduit: 20.-
Tarif enfant: 15.-



Interprétation
Thierry Dupré
Production
Théâtre du Risorius
Durée: 40 minutes

«Si près des marionnettes et du décor rempli d'astuces, le public vit avec émerveillement les aventures de Volpino et de son ami le petit lapin. Une belle histoire d'amitié qui gomme les différences.»

Le Journal du Centre

«C'est un spectacle ravissant, stimulant et intelligent pour enfants de tous âges.»
StandUpCom Magazine



9·10 / 12·13 novembre

mardi · mercredi / vendredi · samedi

d a n s e

20h
sa 18h

Chaque spectacle:
Plein tarif: 40.-
Tarif réduit: 30.-

Ningyo / Playback

deux spectacles de la **Compagnie Nicole Seiler**

Ningyo (9 · 10 nov.)

Interprétation

YoungSoon Cho Jaquet

Musique live

Letizia Renzini

Coproduction

Cie Nicole Seiler

Théâtre Arsenic - Lausanne

Nuithonie - Villars-sur-Glâne

Schlachthaus - Berne

Durée: 1h

Danseuse ayant notamment travaillé avec le Teatro Malandro et la Cie Alias, Nicole Seiler est passée experte dans l'utilisation d'un double langage: celui, parallèle, de la danse et de la vidéo. Instituant de passionnants dialogues multimédias, elle en tire des images de corps et de mouvements d'une grande beauté et d'une déstabilisante pertinence.

Dans *Ningyo*, la chorégraphe et vidéaste d'origine zurichoise interroge le caractère ambigu de la sirène, créature mythologique à la fois dangereuse et séductrice. Sur une scène transformée en piscine et aux sons d'une musique jouée en direct par une DJ, elle repousse les limites entre attraction et répulsion, beauté et monstruosité, amour et mort.

Dans *Playback*, elle met en scène les trucs et combines d'une société tyrannisée par le culte de l'apparente perfection et traque les diktats de notre époque. Ici les chanteurs sont mal doublés, les oiseaux ne chantent pas vraiment et les scènes tragiques se jouent sur des musiques inhabituellement gaies. Attention, vos certitudes risquent d'en ressortir bousculées...

Playback (12 · 13 nov.)

Interprétation

YoungSoon Cho Jaquet

Anne Delahaye

Sun-Hye Hur

Christophe Jaquet

Stéphane Vecchione

Mike Winter

Coproduction

Cie Nicole Seiler

Nuithonie - Villars-sur-Glâne

Arsenic - Lausanne

Dampfzentrale - Berne

La Bâtie - Festival de Genève

Durée: 1h

*«Nicole Seiler, forte de toutes ses expériences, imagine une danse en éclats comme autant de portraits de femme.»
Les Inrockuptibles*



Ningyo © Nicole Seiler

Premier amour

de Samuel Beckett mise en scène Sami Frey

sa 18h
di 17hPlein tarif: 65.-
Tarif réduit: 55.-

Sami Frey dit avoir découvert tardivement combien les écrits de Samuel Beckett le touchaient. A quel point «la profonde humanité de ses personnages, le rythme de ses phrases, la musicalité de son français, son humour terrible, sa poésie» s'avéraient proches de lui, «sans effort». Eblouissant, il endosse avec une aisance rare la redingote de l'auteur irlandais, se confrontant ici à cet «affreux nom d'amour» qui lie un homme à la dérive et une prostituée l'ayant recueilli. Un récit «d'une pathétique drôlerie, d'une naïveté et d'un égoïsme rafraîchissants», note le comédien, qui rend toute leur saveur aux mots de Beckett et à leur humour ravageur.

Révélu au cinéma en 1960 aux côtés de Brigitte Bardot dans *La vérité*, d'Henri-Georges Clouzot, Sami Frey conduit sa carrière entre théâtre et cinéma. Il a notamment joué sous la direction de Georges Lavaudant, Claude Régy, Jorge Lavelli, Daniel Schmid, Michel Sautet, Michel Deville, Jean-Luc Godard et Patrice Chéreau. Il s'est également mis en scène à plusieurs reprises, notamment dans *Je me souviens*, de Georges Perec, qui lui valut en 1989 le Prix du syndicat de la critique du meilleur comédien.



© Hélène Bamberger - Cosmos

Interprétation
Sami FreyProduction
Théâtre de l'Atelier –
Paris

Durée: 1h20

*«Un moment exceptionnel.
Rare, précieux, brûlant.»*
Le Point

*«Sami Frey habite le texte
de Beckett de façon si
musicale, si organique,
qu'il se grave en celui
qui l'écoute, dans ses
moindres plis.»*
Le Monde

20h

Plein tarif: 35.-

Tarif réduit: 25.-

Interprétation
Aurélie CandauxProduction
Compagnie 12 heures

Durée: env. 1h30

4

d'après **Chambres** et **André** de **Philippe Minyana**
mises en scène **Noël Antonini, Matthieu Béguelin,**
Manu Moser, Benjamin Cuche

Quatre portraits de femme – Suzelle, Elisabeth, Arlette et Anne-Laure – interprétés par la comédienne neuchâteloise Aurélie Candaux et tirés de l'oeuvre du Franc-Comtois Philippe Minyana, superbe restituteur de la parole brute des marginaux et de l'intimité de ces êtres qu'il aime profondément. Quatre femmes avec leurs failles, leurs désirs et leurs échecs, quatre ombres humaines habituées à la grisaille d'un quotidien ordinaire. Jusqu'au jour où elles décident de prendre la parole, de surgir un bref instant à la lumière pour dire sans ornements ni pathos leurs trajectoires de vie, émouvantes d'intensité et de vérité.

Entre aveux, témoignages et obsessions, ces femmes ressassent à l'infini leur histoire, en quête du détail qui fait qu'un jour elles ont perdu pied. C'est alors qu'elles existent enfin, dans l'urgence de leur parole, parce qu'elles n'ont plus que «le mot pour seule porte de sortie, le mot comme pansement, le mot comme absolution».

Pour rendre ces destins tragiques, les mots simples d'une langue directe et quatre metteurs en scène qui y portent des regards étonnants parfois, singuliers toujours.



20h

LéKombinaQueneau

d'après **Raymond Queneau** par la **Cie Pasquier-Rossier**

Plein tarif: 40.-
Tarif réduit: 30.-

Mise en scène
Geneviève Pasquier

Interprétation
Zina Balmer
Salvatore Orlando
Nicolas Rossier
Anne-Catherine Savoy

Durée: 1h20

«La virtuosité du jeu et la fluidité du rythme donnent du brillant à ce petit bijou théâtral.»
24 Heures

LéKombinaQueneau, késaco? Une ouliperie! Une machine à rire! Une fête des mots, tous empruntés à Raymond Queneau, joyeux «ouvreur de littérature potentielle» dont la Compagnie Pasquier-Rossier s'est amusée à explorer les potentialités théâtrales. S'appuyant sur les fameux *Exercices de styles* (une même anecdote racontée 99 fois en variant les genres) et ajoutant à cela des «moments oulip» tirés au sort par le public, Geneviève Pasquier a multiplié les combines pour rendre honneur à l'esprit décalé du père de Zazie. Dans un décor astucieux et un défilé de costumes hauts en couleur, elle entraîne ses comédiens dans de nombreux registres, d'une interprétation classique au théâtre d'ombres en passant par quelques pas de tango et des comptines pour enfants. Le tout réglé «comme une horloge à fantaisie», étant entendu que l'absurde n'est jamais autant hilarant que lorsqu'il répond à des règles précises. Un régal!

«Une partition ciselée comme du diamant, un petit bijou d'intelligence et d'humour, qui a été plongé dans un grand bain d'absurde.»
Le Courrier



25 novembre
jeudi

t h é â t r e

20h

Plein tarif: 50.-
Tarif réduit: 40.-

Garage d'or

de et par **Famille Flöz**

Conception

Paco Gonzalez
Björn Leese
Benjamin Reber
Hajo Schüller
Michael Vogel

Interprétation

Paco Gonzalez
Björn Leese
Benjamin Reber
Hajo Schüller

Production

Famille Flöz

Coproduction

Theater Duisburg
La Strada – Graz

Producteur délégué

Gianni Bettucci

Durée: env. 1h40

© Jan von Hollleben

Ils avaient fait salle comble au Passage avec *Infinita*, proposé en 2007 dans le cadre de la Semaine internationale de la marionnette. Depuis bientôt quinze ans, chacune de leurs productions fait un triomphe. Parce que, véritables «otnis» – objets théâtraux non identifiés – de la scène contemporaine, les spectacles de Famille Flöz font appel à un art multiple qui dépasse les frontières du langage. Jeu visuel, masques, danse, musique, clownerie, acrobatie, magie, improvisation: le collectif berlinois ne sous-estime aucun moyen pour créer des expériences théâtrales d'une rare poésie. Posant le conflit corporel comme origine de toute situation dramatique, Famille Flöz s'installe ici dans un petit garage, d'où quatre hommes projettent de partir pour un monde nouveau. Pressés par des épouses ambitieuses et des enfants difficiles, mais portés par leur candeur, ils s'apprentent à entrouvrir une porte qu'ils ne pourront plus refermer. Une performance vivifiante sur l'impuissance des pères, la foi en l'impossible et la quête de liberté.

«Superbe théâtre de clown. C'est pure magie quand les étranges caricatures des masques figés viennent soudain à la vie.» Die Welt

20h

La médaille

Plein tarif: 55.-
Tarif réduit: 45.-

d'après le roman de **Lydie Salvayre** mise en scène **Zabou Breitman**

Comédienne et cinéaste de talent (trois Césars en 2003 pour son premier long métrage, *Se souvenir des belles choses*), Zabou Breitman a connu un grand succès au théâtre avec *Des gens*. Cette pièce construite d'après des documentaires de Raymond Depardon (au Passage en 2009) lui avait valu le Molière du meilleur spectacle de théâtre privé et celui de la meilleure adaptation.

Elle s'invite ici à la grande cérémonie de remise des médailles d'une entreprise à ses employés les plus méritants. Les discours de gratitude des travailleurs récompensés et les applaudissements de l'assistance devant les valeurs maintes fois clamées par la Direction doivent contribuer à la bonne marche du protocole. Mais voilà que la machine habituellement si bien huilée va se gripper. Car Lydie Salvayre n'aime rien tant que les rituels qui partent en vrille. Elle explore ici, avec un cynisme mordant et une féroce causticité, un drôle de monde qui pourrait bien être le nôtre.

Interprétation

Jean-Luc Couchard
Colette Dompieirini
Maryline Even
Jean-Claude Frissung
Caroline Goncé
François Levental
Eric Prat
Delphine Théodore

Conception
scénographique
et costumes
Zabou Breitman

Production
Théâtre Vidy-Lausanne

Durée: env. 1h20

«Qu'elle joue, qu'elle réalise ou qu'elle mette en scène, Zabou Breitman provoque toujours chez ses spectateurs les émotions les plus fortes.»
La Tribune de Genève

«Zabou Breitman, c'est un caméléon, qui glisse d'un rôle à l'autre avec une facilité confondante.»
Le Monde



20h

Plein tarif: 60.-
Tarif réduit: 50.-

Refraction

Musique Jason Moran

The Moroccan Project

Musique traditionnelle
marocaine El Hamideen

Alonzo King Lines Ballet

Refraction & The Moroccan Project chorégraphies **Alonzo King**

Volontiers qualifié par la critique de chorégraphe visionnaire, Alonzo King a été invité à travailler avec les plus grandes compagnies internationales, du Ballet de Francfort à

celui de Hong-Kong en passant par le Dance Theatre of Harlem. Fondateur en 1982 à San Francisco de la compagnie Lines Ballet – reconnue aujourd'hui comme l'une des plus enthousiasmantes d'Outre-Atlantique –, il peut compter sur des danseurs à la technique classique irréprochable pour développer une danse inspirée, sensuelle et vibrante, entre tradition et modernité. Les performances du Lines Ballet, d'une beauté et d'une pureté exceptionnelles, sont acclamées par la presse et le public du monde entier. Le travail d'Alonzo King se nourrit de collaborations avec des musiciens de cultures et de disciplines très diverses. Ainsi du pianiste Jason Moran, dont la musique aux accents jazz s'accorde à la fraîcheur et à l'inventivité chorégraphique de *Refraction*. Ainsi également de *The Moroccan Project*, dont la partition révèle la richesse des musiques africaines: chants berbères de l'Atlas, rituels gnawas de l'Afrique de l'Ouest, et chaabi, chant populaire marocain. Une pièce dont la bande-son alterne percussions, éclats lancinants et hantés du oud et du violon et chant habité des femmes africaines.

«Refraction bénéficie d'une fantastique partition du pianiste Jason Moran, dont certaines parties possèdent la sensibilité fraîche de certaines pièces d'Eric Satie.»
Pittsburgh Tribune

«The Moroccan Project (...) est une suite gracieuse d'images, dans une atmosphère subtile réhaussée par des danseurs impressionnants.»
The New York Times



© Marty Sohl

Durée: env. 1h45
avec entracte

«Ce chorégraphe possède une science magique du geste et de l'espace.» **Le Monde**

20h

Carmen

de Georges Bizet livret Henri Meilhac et Ludovic Halévy par Diva Opera

Plein tarif: 55.-
Tarif réduit: 45.-

Composé par Georges Bizet d'après la nouvelle de Prosper Mérimée, *Carmen* reste à ce jour l'un des plus grands opéras français, et l'une des pièces du répertoire les plus jouées au monde.

Bohémienne sanguine et féroce ment sensuelle, Carmen aime les regards des hommes. Séduisant le brigadier Don José, elle le pousse à désertier l'armée et à abandonner sa fiancée Micaëla. Mais, sur le chemin tortueux de son amour, Don José trouvera un farouche adversaire en la personne du très adulé toréador Escamillo. La tragédie, dès lors, est engagée, et rien ne pourra plus s'opposer à son impitoyable inertie.

C'est la troisième fois depuis 1998 que les Anglais de Diva Opera chantent *Carmen*. Rendant parfaitement justice à l'intensité de la passion voulue par Bizet, le metteur en scène Wayne Morris s'est adjoint les talents de la danseuse et chorégraphe renommée Nuria Garcia. Il en résulte une version «flamenco» déchirante et superbement incendiaire. Décembre s'annonce torride au Passage!



Mise en scène
Wayne Morris

Direction musicale
Bryan Evans

Chorégraphie
Nuria Garcia

Interprétation
Catherine Bouchier
Karine Godefroy
Cameron Rolls
David Stephenson
distribution en cours

Durée: env. 2h30
avec entracte

16·17·18 décembre

jeudi · vendredi · samedi

c i r q u e

20h
sa 18h

Plein tarif: 90.-

Tarif réduit: 80.-

Tarif enfant: 45.-

Casse-Noisette «Made in China»

par le **Cirque national de Chine** – Troupe acrobatique de Dalian d'après le conte d'**Hoffmann**

Musique

Piotr Illitch Tchaïkovski

Mise en scène

Olivier Ayache-Vidal

Julie Vilmont

Durée: 2h15

avec entracte

M. en sc. acrobatie

Zhang Yong Quian

Zhang Rong Rong

Production

Gruber Ballet Opéra

«Il faut courir à ce spectacle qui réussit cette alchimie entre danse, théâtre et acrobatie dont le monde du cirque rêve depuis quarante ans.»

Le Figaro

«Ne vous frottez pas les yeux, ne vous pincez pas: le rêve devient réalité et ça dépasse tout ce que vous avez pu imaginer.»

Le Dauphiné Libéré

© Michel Ludvác

Une création époustouflante par l'une des meilleures troupes acrobatiques au monde. Un subtil mariage de virtuosité technique et de féerie grandiose. Ce *Casse-Noisette «Made in China»* marie la danse au cirque. Spectacle visuel d'une grande beauté, il rend un magnifique hommage à l'enfance, à sa frontière floue entre la fantaisie et la réalité, à ses peurs et à ses rêves. Du conte intemporel d'Hoffmann, le Cirque national de Chine a conservé l'esprit festif, y joignant jongleurs et joueurs de diabolos, monocycles et rollers, funambules et danseuses aux rubans... Au centre de l'histoire, l'inquiétant et séducteur Drosselmeyer, habile orchestrateur de l'amour qui unira Masha, jeune fille mal aimée par sa famille, et Casse-Noisette, prince victime jadis d'un sort qui l'a transformé en jouet. Le petit soldat de l'armée de terre-cuite de Xian sera délivré de ce maléfice et les deux jeunes amoureux partiront pour un merveilleux voyage initiatique au cœur des provinces chinoises. Un conte de Noël aussi enchanteur que *Le lac des cygnes* de la Guangdong Acrobatic Troup pour des spectateurs, petits et grands, ébahis par tant de rêve et de magie.

14h & 17h

Alain Schneider

Plein tarif: 35.-
Tarif réduit: 25.-
Tarif enfant: 15.-

«Mes petits moments»

Percussions et chœurs
Cyril Dompnier

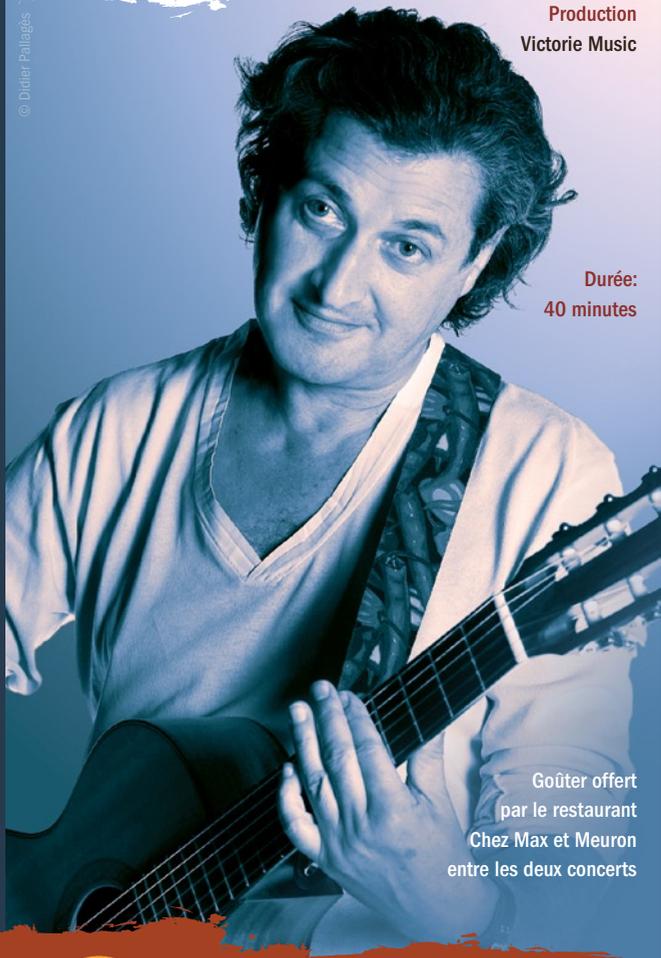
Production
Victorie Music

Promu par le magazine *Télérama* «nouvelle star des enfants», Alain Schneider n'a pas signé beaucoup d'albums mais déjà il remplit l'Olympia. Ses jolies mélodies swingantes, tendres et enlevées sont de celles qui trottent longtemps dans la tête et rendent heureux. Très vite on apprivoise ses poissons panés, ses petits cafards et ses coccinelles qui chatouillent le ciel. Ce facétieux jongleur de mots et de notes propose un concert en duo, interprétant des chansons pour les (presque) tout petits, tirées de son livre-CD *Mes petits moments* et de son album *Chansons caméléon*. Nul doute que ses comptines égayeront aussi les plus grands avec leur ornithorynque égaré, Mamie Charlotte qui tricote ou l'orang-outan qui se brosse les dents. Une poésie joyeuse, digne de Trenet et Prévert!

«Sur scène, ce chanteur espiègle trimbale son monde, sa petite bulle de légèreté où pétillent des mélodies faciles, jamais bêtifiantes. Un des meilleurs auteurs compositeurs de la chanson jeune public.» Figaroscope

«Un magicien des mots qui nous démontre de façon magistrale que la chanson pour enfants n'est pas forcément creuse ou factice.»
Marianne

© Didier Pallagès



Durée:
40 minutes

Goûter offert
par le restaurant
Chez Max et Meuron
entre les deux concerts

du 29 décembre au 2 janvier
du mercredi au dimanche

m u s i q u e

20h | sa 18h
di 11h & 17h

Plein tarif: 65.-
le 31.12.10: 75.-
Tarif réduit: 55.-
le 31.12.10: 65.-

New York!

œuvres de G. Gershwin et L. Bernstein

Interprétation

Jeannette Fischer (soprano)
Brigitte Hool (soprano)
Charles Johnston (baryton)
Frances McCafferty (alto)
Peter Wedd (ténor)
distribution en cours

Piano

Marc Pantillon

Orchestre des Jardins

Musicaux

Direction: Valentin Reymond

Coproduction

Jardins Musicaux – Cernier
Théâtre du Passage

Collaboration

Société de Musique
de Neuchâtel

Durée: 1h30

Repas de Nouvel-An
au restaurant
Chez Max et Meuron,
sur réservation
uniquement:
032 717 82 24

Que les amateurs de comédies musicales se réjouissent! Les Jardins Musicaux et le Théâtre du Passage s'associent pour terminer l'année en beauté avec des standards issus des plus fameux chefs-d'œuvre de Broadway, de la *Rhapsody in blue* de George Gershwin à *Candide* de Leonard Bernstein.

De ce dernier également, l'indémontable *West Side Story*, véritable *Roméo et Juliette* new yorkais. Comme dans la tragédie de Shakespeare, deux amoureux – Tony l'Américain et Maria la Portoricaine – sont victimes de la haine que se vouent leurs clans respectifs. Les nobles familles de Vêrone font place à des gangs rivaux d'un quartier du West Side, dans les années 50. On se réjouit de retrouver Marc Pantillon au piano et dans la distribution la remarquable Brigitte Hool, aux côtés notamment de Frances McCafferty, Jeannette Fischer, Peter Wedd et Charles Johnston. Quant à l'excellent Orchestre des Jardins Musicaux, il sera conduit par Valentin Reymond, lequel a dirigé de prestigieuses formations telles que les Philharmonies du Rhin, de Londres, Moscou, Bucarest, Belgrade, Lodz et Breslau, ou encore les Orchestres nationaux de Lituanie, de Russie et d'Irlande.



Pimpinone & La serva padrona

de G.P. Telemann et G.B. Pergolesi par l'Opéra de Lausanne

Composée pour l'un en 1725, pour l'autre en 1733, *Pimpinone* et *La serva padrona* constituent deux des chefs-d'œuvre de l'opéra bouffe naissant. Si les écoles auxquelles se rattachent leurs compositeurs (Telemann l'Allemand et Pergolesi le Napolitain) diffèrent sur de nombreux points, ces pièces se rejoignent par leur thème: les aventures d'une servante dégourdie, prête à tout pour épouser son maître et devenir la maîtresse des lieux. Prenant la route pour une tournée internationale, l'Opéra de Lausanne les présente ensemble, dans une atmosphère légère, burlesque et agitée, à l'image de la fameuse «querelle des bouffons» que déclencha l'opéra de Pergolesi à Paris au milieu du 18e siècle. Dirigés par Philippe Béran et accompagnés par une claveciniste, les douze musiciens des «Cordes de l'Opéra» restituent à merveille la subtilité de ces partitions. A la mise en scène, on retrouvera le directeur de l'institution, Eric Vigié, qui avait déjà réalisé avec l'Ile-de-France Opéra et l'Ensemble baroque de Nice une *Serva padrona* qui avait tourné en France pendant plusieurs mois. Et c'est à lui que revient l'honneur de diriger les Arènes d'Avenches en 2011.

17h

Plein tarif: 40.-
Tarif réduit: 30.-

Mise en scène
Eric Vigié

Direction musicale
Philippe Béran

Orchestre
Les Cordes de l'Opéra

Clavecin
Marie-Cécile Bertheau

Interprétation
Cisco Aznar
Benoît Capt
Alexandre Diakoff
Eva Fiechter
Csilla Horber
Katia Velletaz

Durée: 2h avec entracte



20h

Plein tarif: 45.-
Tarif réduit: 35.-

RocCHipedia

Durée: 2h
avec entractede et par **Massimo Rocchi**

Massimo Rocchi l'Italien est désormais suisse. A tel point qu'une encyclopédie sur sa nouvelle patrie porte aujourd'hui son nom: RocCHipedia, un condensé d'histoire helvétique présenté avec des méthodes didactiques et pédagogiques performantes et contrôlé à chaque représentation selon les

standards les plus exigeants. Bref, du tip top en ordre qui permet d'en savoir davantage sur la formation des Alpes, les cantons fondateurs et la notion de concordance. Et qui révèle ce que contenaient les coupes de Calvin et Zwingli et explique pourquoi certains conseillers fédéraux sont nés avec cinq cents ans de retard. Après *äüä*, qui retraçait les premiers pas de l'humoriste encore italien à Berne, puis *Circo Massimo*, où l'immigré se faisait «svitaliano», Massimo Rocchi boucle une trilogie sur son pays d'adoption et espère trouver ainsi la réponse à une question qui l'a préoccupé dès son arrivée: pourquoi un lave-vaisselle suisse a-t-il une largeur de 65 centimètres alors qu'en Europe elle est de 70? De quoi mesurer l'exercice salutaire qu'est *RocCHipedia!*



La panne

de Friedrich Dürrenmatt

ve 20h | sa 18h
di 17hPlein tarif: 50.-
Tarif réduit: 40.-

«Le monde comme jeu.» Placé en introduction, ce précepte de Friedrich Dürrenmatt en dit long sur cette pièce créée en 1979 dans une mise en scène de l'auteur. Le jeu en question? Celui auquel s'adonnent quatre retraités, anciens procureur, avocat, bourreau, invités à souper chez un ancien juge. Lequel a accueilli chez lui, pour la nuit, Alfredo Traps, un représentant de commerce dont la voiture est tombée en panne. La table est dressée, les bons plats défilent, les grands crus aussi, et les quatre vieillards proposent au voyageur d'endosser, pour s'amuser, le costume de l'accusé. Ce qu'il fait tant et si bien que son implacable procès fictif semble coller de plus en plus à la réalité. Porté par l'envie de traduire à la scène son trouble et son plaisir de lecteur, Jean-Yves Ruf s'est entouré, pour interpréter «ces vieux messieurs à la retraite» ainsi que les qualifia Dürrenmatt, de quatre «faux retraités» du théâtre romand, qui eux non plus «ne se décideront jamais à déposer les armes». Tant pis pour Traps, tant mieux pour nous!

Mise en scène
Jean-Yves Ruf
Interprétation
Maurice Auffer
Michel Cassagne
Bruno Dani
Roland Sassi
Roland Vouilloz
Production
Théâtre Vidy-Lausanne
Chat Borgne Théâtre

Durée: env. 1h20

Accueil réalisé en
collaboration avec
L'heure bleue et le Centre
Dürrenmatt Neuchâtel



26 janvier
mercredi

t h é â t r e
jeune public · dès 7 ans

17h

Plein tarif: 35.-
Tarif réduit: 25.-
Tarif enfant: 15.-

La reine des neiges

Mise en scène
Joan Mompарт

Adaptation
Domenico Carli

Musique
Christophe Sturzenegger

Interprétation
Juan Antonio Crespillo
Marion Duval
distribution en cours

d'après le conte de **Hans Christian Andersen**

Un méchant troll a inventé un miroir magique dans lequel tout ce qui est bon et beau devient dans son reflet insignifiant et laid. Et, pis encore, tout ce qui ne vaut rien, tout ce qui est mauvais, s'y reflète encore plus sale et vilain. Un jour, ce miroir se brise en milliards de morceaux. Kay, un petit garçon, en reçoit une poussière d'éclat dans l'œil et se met à voir le monde tel que le miroir le reflétait. Son cœur a aussi été atteint, et s'est transformé en petit bloc de glace. Kay est fait prisonnier par la Reine des neiges. Gerda, meilleure amie de Kay, va parcourir le monde pour le retrouver et le ramener auprès d'elle, accomplissant ainsi un véritable parcours initiatique.

Joan Mompарт évoque avec sensibilité le désenchantement que produit le passage à l'adolescence, la perte de l'innocence, mais aussi le bonheur de grandir sans oublier notre part d'enfant. Une version inédite du conte d'Andersen qui met l'humour burlesque et la musique à l'honneur.

Musiciens

Caroline Baeriswyl (violin)
Andrea Bandini (trombone)
Guillaume Le Corre (clarinette)
Gérard Métrailler (trompette)
Mickael Tschamper (percussion)
Afonso Venturieri (basson)
Bo Yuan (contrebasse)

Coproduction

Am Stram Gram
Le Théâtre – Genève
Le petit théâtre – Lausanne

Durée: env. 1h



En vento tango

dans le cadre du week-end **Par tous les tangos**

En collaboration avec L'heure bleue et l'association Tangomoon, le Passage fête le tango deux jours durant. Au programme du samedi, des cours de tango, un voyage musical par le bandonéoniste Eduardo Garcia, puis le spectacle *E vento tango* de la Cie Tango Ostinato. Où Claudia Miazzo, Jean-Paul Padovani et Eduardo Garcia révèlent le tango argentin dans son évolution contemporaine, entre mouvements désaxés, prises de risques dans l'espace, et jeu entre respiration et silence. Cette pièce chorégraphique sera suivie d'une milonga ouverte à tous sur le grand plateau.

Le dimanche, d'autres cours encore au Passage, puis le concert, à L'heure bleue à La Chaux-de-Fonds, de l'incomparable Richard Galliano, qui accompagné de son sextet entrainera le public dans un répertoire allant de Bach à son père spirituel Astor Piazzolla.



© Tango Ostinato

horaires
spéciaux!

Plein tarif: 45.-
Tarif réduit: 35.-

Samedi

Spectacle (frs. 45.- | 35.-)

19h | grande salle

E vento tango

par la Cie Tango Ostinato

Chorégraphie:

Claudia Miazzo et

Jean-Paul Padovani

Création musicale:

Eduardo Garcia (bandonéon)

Démonstration de tango

Dimanche

Concert (frs. 45.- | 35.-)

20h30 | L'heure bleue

Bach & Piazzolla

Richard Galliano sextet

Samedi

Entrée libre

Initiation au tango

15h-16h30 | studio

Sandrine et Pascal Di Mito

Voyage musical dans

l'univers du tango

17h-18h15 | petite salle

Eduardo Garcia (bandonéon)

Milonga

21h | grande salle

En collaboration avec
L'heure bleue

3 · 4 · 6 février

jeudi · vendredi · dimanche

c i r q u e

20h
di 17h

Plein tarif: 65.-

Tarif réduit: 55.-

Costume & bestiaire

Victoria Thiérrée

Production

La Compagnie du Hanneton
Junebug

Coproduction

La Coursive – Scène nationale
de La Rochelle
Théâtre Royal de Namur
La Comédie de
Clermont-Ferrand
Théâtre de la Ville – Paris
Barbican Theatre – Londres
Crying out Loud
Abbey Theatre – Dublin
Maison de la Danse – Lyon
Théâtre National de Toulouse

En collaboration avec
L'heure bleue et les Spec-
tacles français de Bienne

Durée: 1h30

«Ce spectacle est sublime,
d'une poésie qui vous prend
aux tripes.» TV5 Monde

«Avec ce mélange d'espè-
gleries absurdes, James
Thiérrée aurait Lewis Carroll
à sa botte!» The Guardian

Raoul

de et par James Thiérrée

Chacune de ses créations est un événement. De Namur à Paris, de Londres à Dublin, le public lui offre chaque fois une mémorable standing ovation. Saltimbanque magnifique, James Thiérrée enchante et émerveille. Ce furent *La symphonie du hanneton* (lauréat de quatre Molière), *La veillée des abysses* (en 2004 au Passage), puis *Au revoir parapluie*. C'est aujourd'hui *Raoul*, qui place ce défricheur visionnaire de territoires inconnus au firmament des très grands artistes et à la frontière des genres, entre cirque, théâtre, danse, voltige et illusion. Raoul, personnage burlesque, unique et solitaire, ouvre une boîte de Pandore où «désir, rage, peurs, pirouettes, vertiges, murmures et barrissements se côtoient». Confronté, dans son haut tipi de barres métalliques et de voiles de tissu, aux fantômes et aux monstres de son imaginaire, il est à la fois attaqué et attaquant, se bat avec lui-même et avec les éléments, se confronte aux objets et aux créatures mythologiques. Ce spectacle, qui a incontestablement valeur de chef-d'œuvre, sera au Passage en exclusivité suisse en cette saison 2010-2011!



© Richard Haughton

«Un époustouffant one man show
dans une apesanteur féérique.»
Le Journal du Dimanche

20h

Monsieur chasse!

Plein tarif: 40.-
Tarif réduit: 30.-

de Georges Feydeau par L'outil de la ressemblance

Il s'en passe des choses au 40, rue d'Athènes! Duchotel, prétextant des parties de chasse, y rejoint sa maîtresse; Moricet, qui tient une garconnière à cette même adresse, désire y attirer Léontine, la femme de Duchotel (qui est son meilleur ami); laquelle Léontine Duchotel y semble prête à céder aux avances dudit Moricet (par vengeance); Cassagne, l'ami avec lequel Duchotel est censé chasser, y convoque un commissaire (pour prendre sa femme en flagrant délit). Car la maîtresse de Duchotel n'est autre que... Mme Cassagne. *Monsieur chasse!* est incontestablement l'un des vaudevilles de Feydeau à la mécanique la mieux huilée. Et donc un terreau d'expérimentation idéal pour les Neuchâtelois de L'outil de la ressemblance. Troisième création en résidence au Passage mais première comédie pour Robert Sandoz et ses comparses – le musicien Olivier Gabus, l'éclairagiste Stéphane Gattoni, la scénographe Nicole Grédy et la costumière Anne-Laure Futin – dont l'inventivité scénique, l'humour décalé et la joie du jeu ne sont plus à démontrer. Un vrai régal!

Mise en scène
Robert Sandoz

Interprétation
Cécile Bourmay
Samuel Churin
Laurence Iseli
distribution en cours

Production
L'outil de la ressemblance

Coproduction
Théâtre du Passage
Théâtre de Carouge –
Atelier de Genève

Durée: env. 2h



© Guillaume Perret

20h

Plein tarif: 45.-
Tarif réduit: 35.-

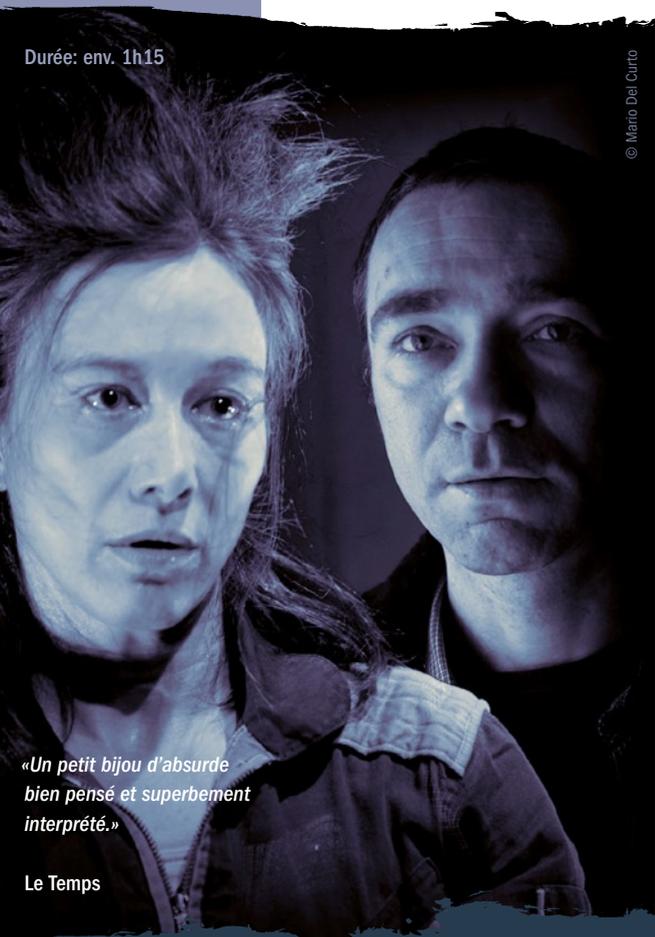
Interprétation
Valérie Dréville
Didier Galas

Production
Théâtre Vidy-Lausanne

Délire à deux

d'Eugène Ionesco mise en scène Christophe Feutrier

Durée: env. 1h15



© Mario Del Curto

«Un petit bijou d'absurde
bien pensé et superbement
interprété.»

Le Temps

Deux très grands comédiens pour ce spectacle programmé au festival in d'Avignon 2010: Valérie Dréville, alliant la grâce à l'audace et qui a fasciné les plus grands metteurs en scène et réalisateurs français et étrangers, et Didier Galas, très apprécié aussi pour ses mises en scène qui tourment dans le monde entier. Pièce méconnue, écrite en 1962, *Délire à deux* illustre à merveille les conceptions théâtrales d'un auteur qui souhaitait «réunir le comique et le tragique dans une synthèse théâtrale nouvelle». Ces deux-là, après dix-sept ans de vie commune, passent leur temps à se chamailler dans leur appartement. Dans la rue, la guerre civile fait rage et finit par envahir leur logement. Bien que terrorisé, le couple continue pourtant de se quereller imperturbablement.

A partir d'une situation relativement banale (la scène de ménage), Ionesco met en regard l'influence possible du conflit microscopique (la dispute intime) sur le conflit macroscopique (la guerre) et démontre avec beaucoup de mordant l'absurdité de toutes les querelles, des plus intimes aux plus sanguinaires.

Thierry Romanens & Marc Aymon

coplateau

Touchants, généreux, espiègles, Thierry Romanens et Marc Aymon sont les chanteurs rêvés pour une soirée de Saint-Valentin. En quatuor pour l'un, en solo pour l'autre, et aussi les deux ensemble, ils chanteront l'amour, les filles, la tendresse, puisant dans le répertoire de leurs dernières – et brillantes! – productions discographiques. Le Vaudois a obtenu le prestigieux Coup de cœur francophone de l'Académie Charles Cros avec *Je m'appelle Romanens*, album qui figure sans contestation parmi les plus belles galettes romandes de ces dernières années. Après avoir sillonné les scènes de la francophonie et chanté en première partie de Kent, Charlebois, Higelin ou encore Sanseverino, Thierry Romanens racontera ses fêlures et ses réconforts, accompagné par l'excellent trio Format A3. Le Valaisan, lui, a touché le public en plein coeur avec *Un amandier en hiver*. Un deuxième disque puissant et sans compromis, d'une haute tenue poétique, enregistré à Paris par Frédéric Jaillard, réalisateur de l'album *Comme un manouche sans guitare* de Thomas Dutronc. Entouré de ses guitares, Marc Aymon se présentera avec toute la fougue, le charme et cette urgence de vivre qui caractérisent cet artiste majeur de la jeune génération suisse.

20h30
horaire
spécial!

Plein tarif: 40.-
Tarif réduit: 30.-

Thierry Romanens
& Format A3

Alexis Gfeller (claviers)

Fabien Sevilla (contrebasse)

Patrick Dufresne (batterie)

Marc Aymon & ses guitares

Durée: env. 2h20
avec entracte

Repas de Saint-Valentin
au restaurant
Cher Max et Meuron,
sur réservation
uniquement:
032 717 82 24



20h

Plein tarif: 40.-
Tarif réduit: 30.-

Tubeland

par öf öf productions

Conception
Heidi Aemisegger
Mirella Weingarten

Interprétation
Jenni Arne
Lexte Dorsthorst
Mariusz Jedrzejewski
Marcel Leemann
Hildur Ottarsdottir
Tae Peter
Marion Ruchti

Musique
Mich Gerber
Frederik Gille

Durée: 1h

Depuis une quinzaine d'années, la compagnie de danse aérienne öf öf défie la pesanteur par des chorégraphies tout en verticalité. Créé en 2008 à la Dampfzentrale de Berne, *Tubeland* ne fait pas exception. Suspendus au-

dessus de la scène, cinq tubes transparents s'offrent comme autant de nerfs et d'artères aux sept danseurs qui glissent, grimpent et rampent dans cette allégorie du corps humain que reflète, au sol, l'eau pure d'un bassin originel. «Chacun d'entre nous porte en lui cette envie de retraite, un endroit où l'on cherche le calme et la sérénité, loin des regards voyeurs pénétrants», explique Heidi Aemisegger, qui signe ici une chorégraphie délicate, intime, sans se départir pour autant du sens de l'acrobatie qui a fait sa réputation. Se dévoilant au rythme de la musique de Mich Gerber interprétée en direct, *Tubeland* se situe à la frontière de la danse contemporaine et du nouveau cirque. Là, tout près, à l'intérieur de nous-mêmes. Un voyage fascinant.

«S'ils osent des cascades enlevées et se jettent dans le vide avec culot, les danseurs de öf öf pratiquent aussi un théâtre de la lenteur où le balancement d'une corde prend parfois des allures de recueillement. Tubeland est de cette nature, une méditation en apesanteur entre ciel et terre.»

Le Courrier

20h

Cyrano de Bergerac

Plein tarif: 50.-
Tarif réduit: 40.-

d'Edmond Rostand mise en scène Gilles Bouillon

« Le nez de Cyrano, c'est tout *Cyrano*, et *Cyrano*, c'est tout le théâtre. Une pièce à la gloire du théâtre et de la théâtralité. Une pièce pour amoureux du théâtre! » Directeur du CDR de Tours, Gilles Bouillon rend un flamboyant hommage au genre en s'attaquant au chef-d'œuvre d'Edmond Rostand. Cyrano, poète virtuose mais homme à l'appendice nasal démesuré, est amoureux de sa cousine Roxane. Roxane, elle, aime Christian, jeune noble infiniment beau mais sans esprit. Or la belle jeune femme aime par-dessus tout qu'on lui parle d'amour avec passion, volubilité et poésie. Pour servir alors l'amour de son ami, Cyrano, contraint au rôle de souffleur de la sérénade, écrit les lettres et dicte les paroles que Christian prononcera.

Rostand met à l'épreuve la force de cet amour impossible et de ce romanesque monstre à deux têtes en le passant au feu de l'héroïsme, de l'abnégation et du sacrifice. Les péripéties de cette quête de la vérité sous le masque dessinent une fresque où, nous promet Gilles Bouillon, « l'action amoureuse le dispute aux exploits de cape et d'épée et à un feu d'artifice poétique ». On pourrait dire... Oh! Dieu!... bien des choses en somme, de ce grand, que dis-je, de cet immense moment de théâtre!



© Marie Pétry

Interprétation

Christophe Brault
Thibaut Corrien
Xavier Guittet
Philippe Lebas
Léon Napias
Emmanuelle Wion
distribution en cours

Production

Centre dramatique
régional de Tours

Coproduction

Théâtre du Passage

Durée: env. 2h40

11 · 12 mars

vendredi · samedi

d a n s e

ve 20h
sa 18h

Plein tarif: 40.-
Tarif réduit: 30.-

Hyfi?

chorégraphie de David «Dayva» Haeberli

Mise en scène
Matthieu Béguelin

Interprétation
Sébastien Boucher
David Haeberli
Julio Lisboa
distribution en cours

Musicien
Erdzan Saidov

Production
Pro-création
David Haeberli

Coproduction
Théâtre du Passage

Durée: 1h15



Hyfi? Titre percutant pour «How (do) You Feel It?» ou, en français, «Comment le ressens-tu?».

Après les succès de *Shewoam* et de *La vie c'est show!*, le Neuchâtelois David «Dayva» Haeberli fait ses premiers pas dans la saison du Passage, tout auréolé de ses multiples titres de champion suisse de breakdance et de sa troisième place aux Mondiaux 2002. Il interroge ici les rapports à soi-même et aux autres dans une société où les technologies de la communication prennent trop souvent le pas sur les relations directes et charnelles entre les êtres. Des technologies qui «peuvent constituer un refuge pour les personnes fuyant l'affrontement ou la difficulté d'une relation réelle». Dans un décor neutre, un musicien multi-instrumentiste accompagne sur scène quatre danseurs de styles différents. Désireux de s'intéresser les uns aux autres, ils vont partager leurs similarités et leurs différences par le seul biais de leur expression corporelle. Une nouvelle création qui intègre la projection de trois courts-métrages et mêle la danse urbaine et contemporaine, le mime burlesque et la musique électronique et acoustique avec une justesse non dénuée d'humour.

Affaires privées

de Dominique Ziegler

Bienvenue dans le monde merveilleux de la haute finance, où le cynisme est roi et l'opacité reine. Weinstein en est l'un des grands maîtres. Ghislaine et Olier sont ses assistants, la première sa maîtresse, le second bientôt son rival. Tous trois se retrouvent emportés dans une histoire mêlant harcèlement, perversion et trahison. Dominique Ziegler le dit bien: sa pièce «n'a pas pour ambition de se poser en pamphlet anticapitaliste ou de constituer une énième variation analytique sur les rouages de la machine financière». Elle vise plus haut, dans la tête d'un homme «écrasé par ce même rouage qu'il a contribué à créer». S'appuyant sur une excellente distribution et une scénographie astucieuse, Dominique Ziegler parvient à créer un véritable thriller psychologique, genre plutôt rare sur les plateaux de théâtre. Après en avoir proposé la mise en lecture par Simon Delétang début 2009 à l'occasion du festival Février des auteurs (le texte s'appelait alors *Trio*), le Passage est heureux d'accueillir le produit terminé. Un produit dérivé bien entendu, toxique à souhait et... terriblement salutaire!

20h

Plein tarif: 40.-
Tarif réduit: 30.-

Mise en scène
Dominique Ziegler

Interprétation
David Gobet
Sophie Lukasik
Raoul Teuscher
Daniel Wolf

Coproduction
Le Poche – Genève
Château Rouge –
Annemasse
Arsenic – Lausanne

Durée: 1h40

Rencontre avec l'équipe
du spectacle à l'issue de
la représentation

*«C'est un thriller de
théâtre qui se joue
là. Les dialogues
percutants ainsi qu'une
mise en scène nerveuse
en organisent le flux
spectaculaire.»*

La Tribune de Genève



22 · 23 mars

mardi · mercredi

d a n s e

20h

Plein tarif: 75.-
Tarif réduit: 65.-

Jazzing Flamenco

Conception, mise en scène
Antonio Najarro

par la Compañia Antonio Najarro

Soliste principal

Antonio Najarro

Solistes

Sara Alcon

Ana Agraz

Cristina Aguilera

Estibaliz Barroso

Juan Pedro Delgado

Manuel Díaz

José Carlos Garcia

Antonio Jiménez

Silvia Pinar

Pedro Ramirez

María Vega

Création musicale

Daniel Yagüe

Ivan Palmero

Musiciens

Daniel Yagüe (violon)

Fernando Egozcue (guitare)

Miguel Rodríguez (contrebasse)

Laura Pedreira (piano)

Andy Aegerter (percussions)

Production

Antonio Najarro S. L.

Diffusion

Gruber Ballet Opéra

Durée: 1h30



© Jesus Vallinas

En Suisse, Antonio Najarro est plus connu du grand public pour sa collaboration avec le champion du monde valaisan de patinage artistique Stéphane Lambiel. Soliste et chorégraphe au Ballet national d'Espagne, Antonio Najarro cherche – et trouve! – dans la variété et la fusion des styles un souffle nouveau qui réconcilie admirablement tradition et modernité. Ses deux précédents spectacles, torrides et envoûtants, lui ont d'ailleurs valu des tournées internationales ainsi que le soutien inconditionnel et unanime du public et de la critique.

Pour ce *Jazzing Flamenco*, il associe avec audace et élégance l'épure de la danse classique espagnole et flamenca aux rythmes syncopés de la musique jazz, au blues et à la soul music. Incursion en dix tableaux dans l'ambiance sophistiquée des grands clubs nocturnes, cette partition chorégraphique enlevée et inspirée, au final éblouissant, est soutenue par cinq musiciens de haute tenue. Fascinant et diablement efficace!

«Une splendide expression de musicalité, d'énergie et d'inventivité.»

El Mundo

17h

Chaque homme est une race

d'après Mia Couto

Plein tarif: 35.-
Tarif réduit: 25.-

«Ma race c'est celui que je suis. Toute personne est à elle seule une humanité. Chaque homme est une race, monsieur le policier.» Ces mots de l'auteur mozambicain Mia Couto ont touché le metteur en scène Patrick Mohr. Familier des créations s'inspirant de différentes cultures, l'artiste genevois a trouvé dans cette œuvre le souffle d'une pièce généreuse, traversée par une infinie tendresse pour l'humanité. De trois nouvelles traitant des thèmes de la faim, de la nécessité, de la survie et traçant les contours d'un monde dur où la dignité humaine transcende la misère, il a tissé un spectacle épris de liberté, plein de saveurs, drôle, sensible, émouvant. Interprété par six comédiens et musiciens africains, *Chaque homme est une race* a été créé au Burkina-Faso en 2008 et repris en Suisse l'année suivante. Il poursuit sa route cette saison encore, faisant halte au Passage à l'occasion de la *Journée internationale contre le racisme* coordonnée par le Forum Tous différents – Tous égaux.

«Cette pièce évoque en trois récits le mirage capitaliste et le dénuement extrême dans une langue pourtant drôle, poétique et colorée.»
Le Courier

«Il y a dans cette réalisation l'authenticité des grandes mises en scène.»
La Tribune de Genève

Mise en scène
Patrick Mohr

Interprétation
Assita Dao
Maimouna Dombia
Ousmane Diarra
Hamadoun Kassogué
Baba Kouyaté
Bassiro Sanou

Production
Théâtre Spirale

Durée: 1h40

Rencontre avec l'équipe
du spectacle à l'issue de
la représentation



20h

Plein tarif: 50.-
Tarif réduit: 40.-

Harold et Maude

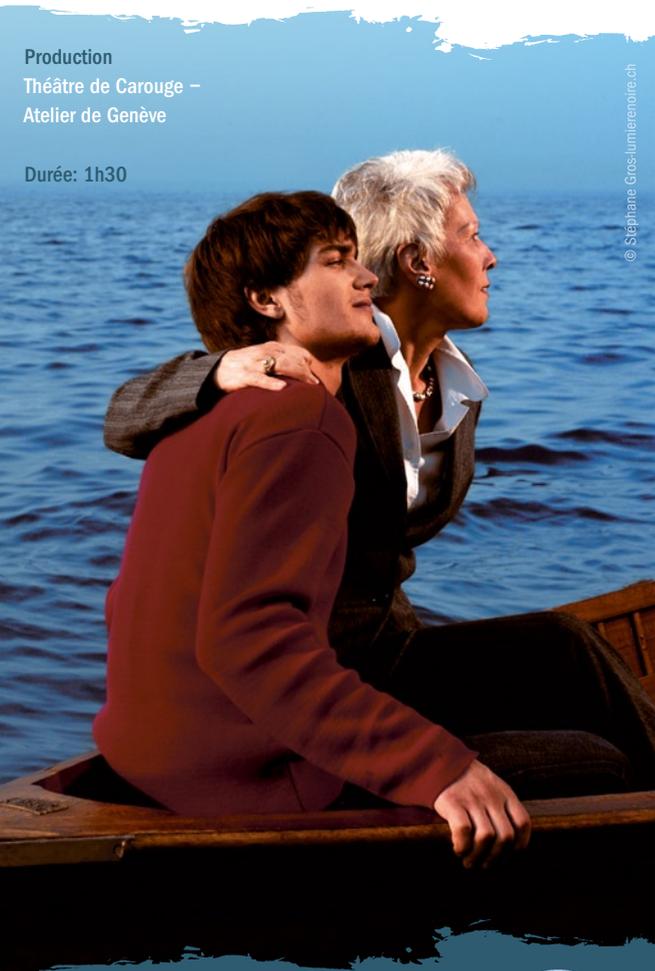
Interprétation
Gaël Kamilindi
Catherine Salviat
distribution en cours

adaptation de **Jean-Claude Carrière** d'après le roman de **Colin Higgins**

mise en scène **Jean Liermier**

Production
Théâtre de Carouge –
Atelier de Genève

Durée: 1h30



© Stéphanie Gros-lumiere@orange.ch

Harold, jeune homme de bonne famille à l'imagination macabre, tue le temps en mettant en scène sa propre mort. Maude partage avec lui une passion: celle des enterrements. Pourtant, du haut de ses 79 ans, la vieille dame croque la vie avec espièglerie, posant nue pour un sculpteur sur glace, conduisant sans permis ou volant des voitures. Sa joie de vivre va peu à peu contaminer Harold et prendre le dessus sur ses pulsions morbides. Entre elle et lui, 60 ans d'écart... et une histoire d'amour excentrique, tendre et drôle, une valse vertigineuse où tourbillonnent des personnages fantasques, poétiques et singuliers.

Film boudé à sa sortie en 1971, encensé par la suite, *Harold et Maude* est devenu roman puis pièce de théâtre à succès en 1973. Attaché à la qualité et à la puissance littéraires des textes qu'il monte, Jean Liermier en a choisi la version de Jean-Claude Carrière, lauréat de plusieurs Molières pour ses adaptations théâtrales. De l'alliance d'un metteur en scène à l'imaginaire ludique et d'un brillant auteur est né un conte émouvant et salutaire à savourer comme un hymne à la vie anticonformiste.

Les Sea girls

«Les Sea girls fêtent la fin du monde»

Dans leur précédent concert – «l'un des plus originaux et des plus joyeux du moment», s'enthousiasmait *Le canard enchaîné* – elles chantaient leur passion pour un sac à main, leur plaisir tout simple à se baigner dans la rivière ou faire pipi sur le gazon. Déjantée, loufoque, colorée, cette première création a remporté un grand succès parisien et entraîné Les Sea girls dans une grande tournée. Elles reviennent avec un nouveau spectacle fêtant ni plus ni moins que la fin du monde, avec paillettes, plumes, froufrous et tout le tralala, confiant sa mise en scène à un connaisseur: Patrick Haudecœur, honoré du Molière du meilleur spectacle musical en 2002 pour *Frou-frou les Bains*. Accompagnées d'instrumentistes talentueux, les quatre comédiennes-chanteuses se feront à leur tour musiciennes, et si la chanson restera au cœur de cette joyeuse apocalypse, celle-ci comportera également d'improbables numéros de magie, de ventriloquie et de danse expérimentale. Tendrement foldin-gues et carrément craquantes, Les Sea girls sont assurément les «sireines» du music-hall!

20h

Plein tarif: 50.-
Tarif réduit: 40.-

Mise en scène

Patrick Haudecœur

Interprétation

Judith Remy

Prunella Rivière

Elise Roche

Delphine Simon

Guitariste

Benoît Simon | Dan Panama

Percussionniste

Guillaume Lantonnnet

Durée: 1h30

«Pour se faire une idée rapide, c'est comme si Raymond Queneau, Boris Vian et les VRP avaient eu des filles. Burlesques, drôles, atypiques et lumineuses.»

Le Parisien

«Un régal pour les yeux, les oreilles et le cœur.»

Le Figaro



5 · 6 mai

jeudi · vendredi

t h é â t r e

20h

Plein tarif: 40.-

Tarif réduit: 30.-

Les acteurs de bonne foi

de Marivaux par la Compagnie du Passage

Mise en scène

Robert Bouvier

Durée: env. 1h15

Des acteurs de bonne foi? Drôle d'idée! Tout acteur n'est-il pas un menteur? Oui, mais un menteur qui peut dire la vérité! Et dans un monde régi par les apparences et les convenances, n'est-ce pas dans le jeu que se trouve la vérité, et par le jeu qu'elle se révèle? Avec cette courte pièce, son avant-dernière, Marivaux prouvait à nouveau son immense talent et, pour reprendre les termes de Jean Vilar, l'étendue de sa cruauté. Afin de divertir la future belle-mère de son neveu, Madame Hamelin a demandé à un valet de présenter une comédie. Celui-ci se lance alors dans un impromptu le mettant en scène, lui, un jardinier et deux servantes, s'amusant à unir différemment les couples qu'ils forment en réalité et laissant à la nature le soin de fournir les dialogues. «Et cette nature-là sera bouffonne», prévient Merlin! Un avertissement que lance également la Compagnie du Passage, qui après *Les peintres au charbon*, poursuit son aventure sur le terrain de la comédie, plus grinçante cette fois.

illustration © Logos

20h

Plein tarif: 40.-
Tarif réduit: 30.-

L'usage du monde

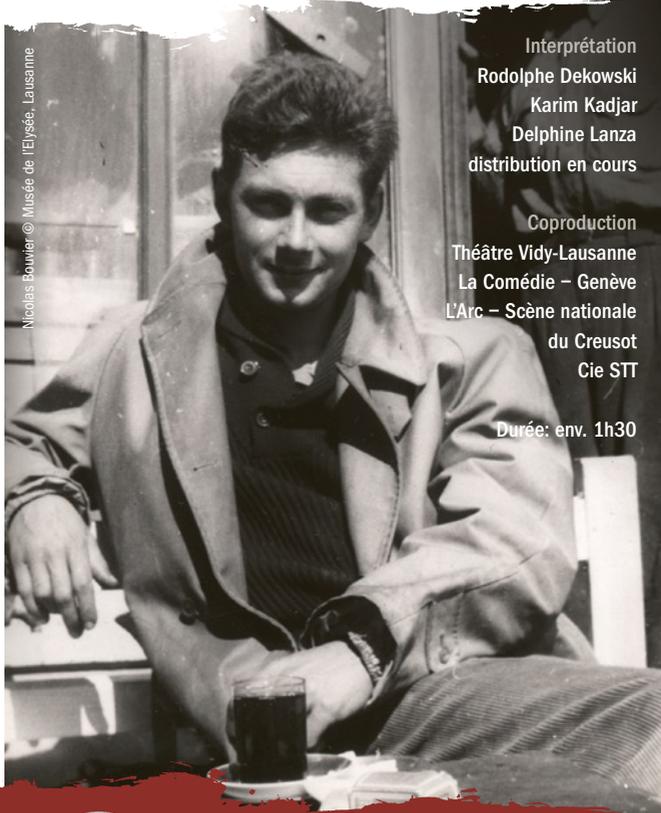
d'après **Nicolas Bouvier** mise en scène **Dorian Rossel**

Faire entendre la langue de Nicolas Bouvier. Tel est le souhait de Dorian Rossel en mettant ses pas dans ceux de l'écrivain, qui, parti de Genève en 1953, s'en alla avec son ami Thierry Vernet jusqu'aux portes de l'Inde qu'il atteignit presque

deux ans plus tard. A la fois «évocation de moments foisonnants, mais aussi de moments marqués par l'usage physique et psychique», *L'usage du monde* apparaît au metteur en scène comme «un magnifique hymne à la découverte de soi et des autres». Hymne auquel il entend donner vie sur scène, en le faisant interpréter par six comédiens et musiciens qui «chemineront dans ce récit à la manière de baladins ou de conteurs». Après avoir adapté au théâtre avec beaucoup de fantaisie et d'intelligence *Quartier lointain*, manga de Jiro Taniguchi, puis *Soupçons*, documentaire de Jean-Xavier de Lestrade, Dorian Rossel et son équipe poursuivent ainsi leur travail original, imaginant des œuvres ouvertes, généreuses et poétiques. Créé en novembre 2010 à Vidy, *L'usage du monde* devrait sans nul doute être de cette richesse-là.

«On s'étire, on fait quelques pas, pesant moins d'un kilo, et le mot "bonheur" paraît bien maigre et particulier pour décrire ce qui vous arrive.»

L'usage du monde



Nicolas Bouvier © Musée de l'Elysée, Lausanne

Interprétation
Rodolphe Dekowski
Karim Kadjar
Delphine Lanza
distribution en cours

Coproduction
Théâtre Vidy-Lausanne
La Comédie – Genève
L'Arc – Scène nationale
du Creusot
Cie STT

Durée: env. 1h30

Dorian Rossel © Mario Del Curto

17 · 19 mai

mardi · jeudi

o p é r a

de chambre

20h

Plein tarif: 50.-

Tarif réduit: 40.-

Rigoletto

de Giuseppe Verdi livret Francesco Maria Piave par Diva Opera

« Essayons! avait écrit Verdi à son librettiste Francesco Maria Piave. Le sujet est noble, immense, et comporte un personnage qui est l'une des plus magnifiques créations dont le théâtre de tous les temps et de tous les pays puisse s'enorgueillir. » Pour son *Rigoletto*, créé à la Fenice de Venise en mars 1851, le compositeur italien s'inspira de la pièce *Le roi s'amuse* de Victor Hugo, description sans détour de la vie dissolue à la cour du roi François 1^{er}. Transposée par Verdi à la cour du duc de Mantoue, l'œuvre suscita quelques remous, se voyant censurée par l'empire

autro-hongrois, qui contrôlait alors le nord de l'Italie. L'opéra subit ainsi d'importantes modifications, sans rien perdre pourtant de sa richesse mélodique ni de son pouvoir dramatique.

Histoire de passion, de trahison, d'amour filial et de vengeance, célèbre notamment pour l'air de *La donna è mobile*, *Rigoletto* forme avec *Le Trouvère* et *La Traviata* la «trilogie populaire» de Verdi. Nul doute que les Anglais de Diva Opera sauront une nouvelle fois faire honneur à ce qui demeure, de l'avis même du compositeur, l'un de ses plus grands chefs-d'œuvre.

Direction musicale

et piano

Bryan Evans

Durée: env. 2h20

avec entracte



200.- les 6 spectacles (tarif réduit: 170.-)

Le béret de la tortue

de Gérald Sibleyras et Jean Dell
mise en scène Etienne de Balasy

Trois couples d'amis, que tout oppose, partagent une villa pour leurs vacances au bord de la mer. Mais ce qui s'annonçait comme le paradis tourne vite à l'enfer tant les envies des uns et des autres divergent. Les scènes de groupe sont aussi savoureuses que les réflexions misérables et cocasses que chacun des couples échange une fois la porte de sa chambre fermée. Pour interpréter cette comédie décapante, une belle distribution d'humoristes et comédiens romands: Brigitte Rosset, Valeria Bertolotto, Clara Brancorsini, Frédéric Recrosio, Jean-Luc Barbezat et Pierre Mifsud.



grande.salle

Espèces menacées

de Ray Cooney par The Boulevard Romand

Après *Panique au Plaza* et *Le vison voyageur*, The Boulevard Romand revient semer joyeusement l'embrouille, avec cette fois l'histoire d'un malencontreux échange de mallettes. Rentré chez lui, Yvon découvre que là où il avait rangé ses gants et son sandwich se trouvent désormais plusieurs millions en cash. Il décide de fuir des représailles certaines en prenant le premier vol pour Buenos Aires. Mais il n'est pas prêt d'arriver à l'aéroport... Un vaudeville irrésistible, mis en scène par Thierry Meury, avec notamment Pierre Aucaigne, Marc Donet-Monet, Vincent Kohler, Patrick Lapp et Jean-Charles Simon.



grande.salle



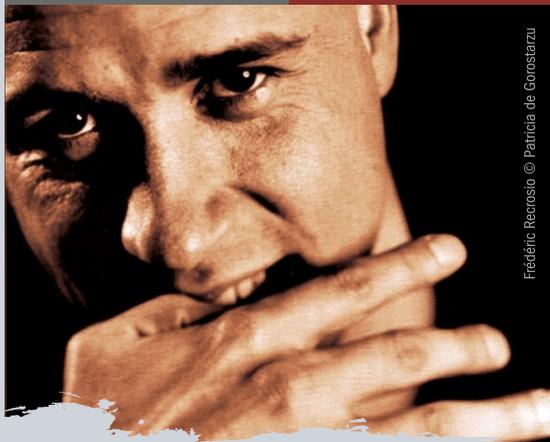
avec le soutien de **chezmaxetmeuron**

café · restaurant

du 29 septembre
au 3 octobre
du mercredi au dimanche

20h · di 17h

50.- | 40.-



Frédéric Recrosio © Patricia de Gorostazaru

du 9 au 11 +
du 26 au 28 novembre
du mardi au jeudi + du vendredi au dimanche

20h · di 17h

55.- | 45.-



Pierre Aucaigne © Alan Wicht

du 4 au 10 décembre
du samedi au vendredi, relâche le mardi 7

20h · di 17h

35.- | 25.-



© Nicolas Goltvchtiner

Les chasseurs en exil

Enfin! de et par Kaya Güner et Frédéric Gérard

Ils n'ont rien perdu de leur humour décalé et surréaliste! A peine entrés sur scène, Kaya Güner et Frédéric Gérard, savoureux Dicodeurs de la Radio suisse romande, font oublier les longues années qui séparent leur précédent spectacle de celui-ci, créé en 2009 au Théâtre Boulimie, à Lausanne. Lorgnant avec toujours autant de bonheur du côté des Monty Python et du Grand Magic Circus, ils passent notre quotidien au crible de sketches souvent absurdes, n'hésitant pas à alterner gags à répétition et blagues d'une brièveté fracassante. *Enfin!*? C'était le moment!



petite salle



Parrainage

UBS

du 18 au 23 janvier
du mardi au dimanche

20h · di 17h

35.- | 25.-



© Eric Vigé

Anaïs Petit

Anaïs Petit imite les grands
mise en scène Guillaume Meurice

Ce petit nom deviendra grand. La preuve, il a déjà été salué par plusieurs prix, au Festival Juste pour Rire de Nantes et au Festival Eclats d'humour de Chalon-sur-Saône notamment. Pétillante et impertinente, Anaïs Petit caricature avec fraîcheur les «grands» de la politique, du cinéma ou de la chanson. D'Audrey Tautou à Ségolène Royal en passant par les égéries de Gainsbourg, elle voit grand, jusqu'à l'Elysée, rebaptisant la Première Dame Carla "l'aphone de Chaillot". Tendrement féroce!



petite salle



Parrainage

viteos

toutes vos énergies



avec le soutien de

chezmaxetmeuron
café · restaurant

200.- les 6 spectacles (tarif réduit: 170.-)

Dau et Catella

Mais qui est don(c) Quichotte?

de et par Jacques Dau et Jean-Marc Catella

Deux comédiens répètent une lecture de *Don Quichotte*. L'un est grand, l'autre petit, les rôles du noble seigneur et de Sancho Pança, son écuyer un peu lâche, semblent attribués d'avance. Mais chacun des deux interprètes va vouloir se tailler la part du lion. Fourbissant avec finesse et intelligence leurs armes maintes fois éprouvées (la mise en abyme et l'humour absurde), Dau et Catella, qui font la paire depuis plus de vingt ans, pastichent la quête du héros de Cervantès. Et trouvent dans les injustices et dérèglements de notre temps les moulins à vent de leur Don Quichotte moderne.



petite salle

Trinidad

La conversion de la cigogne

Nâître avec le sens de l'humour dans un milieu hostile est un avantage. Trinidad en sait quelque chose, elle qui aborde avec beaucoup de fantaisie le thème de la transmission familiale! Pétilante, la comédienne (également chroniqueuse au *Fou du roi* sur France Inter) multiplie les métamorphoses pour s'embarquer dans une drôle de quête de soi qui, entre une mère espagnole baptisée à l'eau de javel et un maître acupuncteur chinois, la conduira de son amour pour Clo-Clo jusqu'à ses ancêtres conquistadors, aussi tempétueux qu'elle.



petite salle



avec le soutien de **chezmaxetmeuron**
café · restaurant

du 15 au 20 février
du mardi au dimanche

20h · di 17h

35.- | 25.-



© Didier Pellagés

du 3 au 8 mai
du mardi au dimanche

20h · di 17h

35.- | 25.-



Plein tarif: 40.-
Tarif réduit: 30.-

Durée: 2h15 avec entracte

La vieille fille et le voleur Le téléphone ou l'amour à trois

Deux opéras de Giancarlo Menotti

La Vieille Fille et le Voleur, un savoureux opéra en un acte que Menotti troussa à la demande de la NBC en 1939. Dans l'esprit de l'opéra-bouffe, les rebondissements, les quiproquos abondent dans cet ouvrage. Le mendiant au physique plutôt sympathique qui s'est présenté chez Mrs Todd est-il bien un mendiant ou ce prisonnier évadé qui court les rues ?

A l'heure de l'ultra-mobile, on imagine mal ce que fut la révolution du téléphone au siècle dernier. Menotti l'utilise comme ressort comique pour l'évocat opéra-bouffe

Le Téléphone ou l'Amour à trois. Entre musical et opéra expressionniste, ce Téléphone est un bijou qui ne démerite pas son succès outre-Atlantique.

RUBÉN AMORETTI
LAURENCE GUILLOD
SEBASTIEN EYSSETTE
CAROLE MEYER

Mise en scène: MURIEL MATILE
Scénographie: YVAN SCHLATTER
Lumières: JONAS BÜHLER

Ensemble Musical:
LES CHAMBRISTES



20 - 21 novembre_samedi 20h dimanche 17h

Théâtre du Passage - Neuchâtel _ Réservations 032 717 79 07

Avec le soutien de la Loterie Romande - Artepilha Stiftung - Canton de Neuchâtel - Ville de Neuchâtel - BCN

L'Association des
Amis du Passage présente

paSage de midi

conférences

slams

lectures

concerts

Un passage au théâtre à midi pour (choix multiples)

écouter passer le temps | accepter le temps qui passe | passer à autre chose | passer les bornes | se passer le mot | ne pas se passer de commentaires | passer à table (après les concerts ou conférences) | passer d'un sujet à l'autre | passer, tout simplement

12h15-13h/13h15

Chaque premier (concerts) et dernier (conférences) mercredi du mois
de novembre à avril (pas de passage de midi fin décembre et début janvier)

Concerts

3 novembre | 1er décembre | 2 février | 9 mars* | 6 avril

tarif: 10.- | 5.-

*concert le 9 mars au lieu du 2!

Conférences

24 novembre | 26 janvier | 23 février | 30 mars | 27 avril

entrée libre

en collaboration avec:

hem PAYOT
LIBRAIRE
Site de Neuchâtel



association des amis du passage

Cotisation: membre Ami (40.-) | membre Passion (200.-)
autres dons bienvenus | Adhésions et renseignements:

032 717 82 00

amis@theatredupassage.ch | www.theatredupassage.ch

Au fil des saisons, l'Association des Amis du Passage contribue financièrement aux activités du Passage. Elle a ainsi permis l'organisation d'ateliers «découverte des métiers du théâtre», celle d'un cycle cinématographique autour de Raymond Depardon ou encore financé l'achat des housses de chaises permettant de réserver sa place dans la petite salle. Elle offre en outre plusieurs spécificités réservées à ses membres, telles que répétitions publiques de spectacles, lettres d'information et visites commentées du théâtre.

Après les succès de...

THE BOULEVARD ROMAND

PANIQUE AU PLAZZA

de Ray Cooney - adaptation Christian Clavier & J.-M. Poire
mise en scène de Jean-Charles Simon



THE BOULEVARD ROMAND

LE VISON VOYAGEUR

Une pièce de Ray Cooney et John Chapman
Mise en scène de Jean-Charles Simon



THE BOULEVARD ROMAND

est de retour au Théâtre du Passage

les 9, 10, 11, 26, 27 et 28 novembre 2010 avec

ESPÈCES MENACÉES

de Ray Cooney, adaptation de Gérard Jugnot et Michel Blanc,
mise en scène de Thierry Meury

Avec Patrick Lapp, Jean-Charles Simon, Mado Sierro, Pierre Aucaigne,
Marc Donet-Monet, Catherine Guggisberg et Vincent Kohler.

Un expert comptable, présumé honnête, trouve par mégarde une sacoche remplie de millions et décide de changer de vie... Les situations s'enchaînent entre quiproquos et rebondissements à un rythme effréné... Bilan: deux heures de vaudeville absolument hilarantes... Irrésistible !



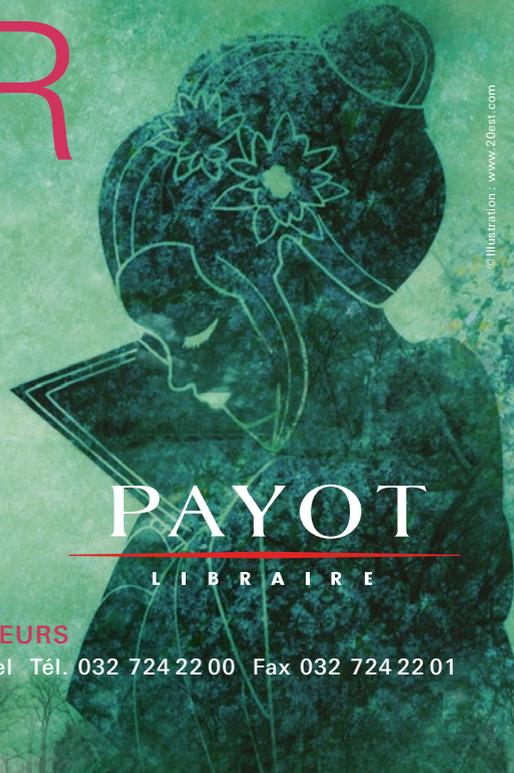
**PARTAGER DE
GRANDS MOMENTS**



Plus forts ensemble

www.bcn.ch

AIMER LIRE



© Illustration : www.2best.com

PAYOT

L I B R A I R E

TOUS LES LIVRES, POUR TOUS LES LECTEURS

Payot Libraire 2, rue du Seyon 2000 Neuchâtel Tél. 032 724 22 00 Fax 032 724 22 01
neuchatel@payot.ch www.payot.ch

LE CASINO
THÉÂTRE

23 septembre	Enzo Enzo et Romain Didier
16-17 octobre	Le béret de la tortue, avec Frédéric Recrosio, Jean-Luc Barbezat, Pierre Mifsud ...
11 novembre	Erika Stucky Trio
20 novembre	Olivia Pedrolì
9 décembre	K
3 février	Michel Delpèch
13 février	Journal d'un chat assassin, spectacle jeune public, avec Carl Hallak
10 mars	Tout est normal mon cœur scintille, de et avec Jacques Gamblin
17 mars	Olivier Gabus, création, avec Catherine Dethy et la participation du NEC
28 avril	La Traviata, d'après Giuseppe Verdi, avec Patrick Lapp et Jean-Charles Simon

Le Locle

la grange
CAFÉ-THÉÂTRE

22 octobre	Michel Bühler
5 novembre	Et les enfants d'abord, de et par Carine Martin, m. e. s. Frédéric Mairy
26 novembre	Charlie
3 décembre	Novecento: pianiste, d'Alessandro Baricco, m. e. s. Denis Rabaglia, avec Pierre-Isaïe Duc
28 janvier	Pétronille de Saint-Rapt, Chili con Corazòn
18 février	Zedrus et Paule Mangeat, création
11 mars	Le portrait de Madame Mélo, de Claude-Inga Barbey, avec Emmanuelle Ramu
6 mai	Carte blanche aux... Frères Chassot

Renseignements - Casino-La Grange: 032 931 56 73
Réservations et ventes - Croisitur: 032 931 53 31

programmation@grange-casino.ch www.grange-casino.ch
programmation@grange-casino.ch

Service de baby-sitting à domicile gratuit! Trois heures de baby-sitting à domicile sur tous les spectacles de la saison 2010-2011.
Vous venez au théâtre et une baby-sitter veille sur vos enfants. Avec la collaboration de: Croix-Rouge suisse

22 septembre
1-2-3 octobre
21 octobre
28 octobre
18 novembre
16 décembre
12 janvier
20 janvier
27 janvier
3 février
25 février
10 mars
23-24 mars
2-3 avril
28 avril

Spectacles français de Bienne

Le baladin du monde occidental, de J. M. Synge, m. e. s. Pierre Bauer (au Petit globe, Yverdon-Les Bains)
Macadam Cyrano, par Les Batteurs de Pavés (en vieille ville)
Les peintres au charbon, de Lee Hall, par la Cie du Passage
Espèces menacées, de Ray Cooney, avec Pierre Aucaigne, Marc Donet-Monet...
LéKombinaQueneau, d'après Raymond Queneau, par la Cie Pasquier-Rossier
Les femmes savantes, de Molière, par le Théâtre des Osse
Soupons, d'après J.-X. de Lestrade, m. e. s. Dorian Rossel
Compagnons Inconnus, de Georges Bernanos, par le Théâtre en Partance
Asphalte, chorégraphie de Pierre Rigal, par la Cie dernière minute
Raoul, de et par James Thiérée (au Théâtre du Passage, Neuchâtel)
Hamelin, de Juan Mayorga, m. e. s. Christophe Sermet
Novecento: pianiste, d'Alessandro Baricco, m. e. s. Denis Rabaglia, avec Pierre-Isaïe Duc
Délire à deux, d'Eugène Ionesco, m. e. s. Dominique Lardenois
Alice, d'après Lewis Carroll, par la Cie Flash Marionnettes
Kafka sur le rivage, d'après Haruki Murakami, par l'outil de la ressemblance

Location:

tél. 032 323 10 20 - billetterie@spectaclesfrancais.ch - www.spectaclesfrancais.ch

Fondation Arc en Scènes, TPR et L'heure bleue

Octobre – décembre

Tentative - La Bouillie d'Heidi - Christophe Studer
Vous m'emmerdez Murphy! - Camille Rebetez - Théâtre Extrapol
La tempête - William Shakespeare - Dorian Rossel
John Scofield
Premier amour - Samuel Beckett - Sami Frey
LéKombinaQueneau - d'après Raymond Queneau - Cie Pasquier-Rossier
Sous la glace - Falk Richter - Andrea Novicov
Le train de Noël - Alix Noble

Janvier – février

Voyage - Eve Bonfanti et Yves Hunstad - La Fabrique Imaginaire
Schumann et son époque - Quatuor Ludwig - M.-C. Barrault - Sté de musique LCDP
La femme sans passé - Cie Bal - Jeanne Mordoj
Erwan et les oiseaux - Cie Chat Borgne - Jean-Yves Ruf
Sweet Dreams d'après **Platonov** - Cie Alexandre Doublet
La panne - Friedrich Dürrenmatt - Jean-Yves Ruf
Tempête sous un crâne - d'après Victor Hugo - Jean Bellorini
Bach & Piazzolla - Richard Galliano
Princess Nation - d'après Elfriede Jelinek - Maya Bösch

Mars – juin

Les musiciens de Brême - De-Qing Wen - Nouvel Ensemble Contemporain
Stabat Mater Furiosa - Jean-Pierre Siméon - Charles Joris
Monsieur chasse! - Georges Feydeau - Robert Sandoz
Soucis de plume - Le Th. des Marionnettes de Genève - Guy Jutard
La Princesse de Clèves - d'après Mme de La Fayette - Marcel Bozonnet
Deux hommes jonglaient dans leur tête - Roland Auzet et Jérôme Thomas
Maison de poupée et Hedda Gabler - d'après H. Ibsen - Daniel Veronese
Au cœur des ténèbres - Opéra Décentralisé Neuchâtel - Andrea Novicov
L'illusion comique - Pierre Corneille - Elisabeth Chailloux
Le soir des monstres - Etienne Saglio
Le charme obscur d'un continent - Händl Klaus - Denis Maillefer
Marietta chez les clowns - Cie Naphtaline
Mister Monster - Cie Anomalie - Philippe Eustachon
Ô Carmen - L'incroyable Cie - Nicolas Vial

Location:

Présentation de saison 2010-2011 le 24 août à 19h à L'heure bleue

Billetterie L'heure bleue, La Chaux-de-Fonds 032 967 60 50
Théâtre du Passage, Neuchâtel 032 717 79 07

l'heure
bleue

www.heurebleue.ch



www.tpr.ch

Abonnements

Abonnement de saison

Comment s'abonner?

Choisissez vos spectacles à l'aide du bulletin de commande. Inscrivez vos coordonnées et indiquez, en les entourant, les dates et horaires des représentations auxquelles vous souhaitez assister.

«abonnement A» pour les habitants des communes membres du Syndicat intercommunal du théâtre, énumérées p. 57.

«abonnement B» pour les habitants des communes non-membres du Syndicat intercommunal du théâtre.

Il est possible de s'abonner pendant toute la saison (dans la mesure des places disponibles).

plein tarif	«A»	«B»
dès 6 spectacles	5%	–
dès 8 spectacles	10%	–
dès 12 spectacles	15%	5%
dès 16 spectacles	20%	10%
dès 20 spectacles	25%	15%

tarif réduit*	«A»	«B»
dès 6 spectacles	–	–
dès 8 spectacles	5%	–
dès 12 spectacles	10%	–
dès 16 spectacles	15%	5%
dès 20 spectacles	20%	10%

*Le **tarif réduit** est accordé aux **étudiants**, aux **apprentis** et aux **chômeurs**, ainsi qu'aux personnes bénéficiant de l'AVS et de l'AI, ceci sur présentation d'une pièce de légitimation au moment de l'achat de l'abonnement.

Abonnement famille

Cet abonnement est proposé à partir de trois personnes d'un même foyer pour un minimum de trois spectacles de la saison **Jeune public**.

Les réductions sont de 20% pour les adultes (tarif plein et tarif réduit), de 40% pour les enfants. Le rabais est calculé directement par la billetterie sur le montant total des spectacles choisis.

Pass'humour

Cet abonnement permet d'assister aux six spectacles du **pass'humour** pour un tarif de Fr. 200.- (tarif réduit: Fr. 170.-).

Le pass



Réservé aux étudiants et aux apprentis, l'abonnement **Le pass** est vendu Fr. 49.95. Il permet d'obtenir des billets à Fr. 10.- pour chaque représentation de la saison du Passage, spectacles du pass'humour compris. Les billets peuvent être réservés dès l'ouverture de la location des billets individuels.

Avec le soutien de:



Pour toute commande d'abonnement, veuillez utiliser le bulletin figurant sur le rabat du programme. Un courrier de confirmation précisant les modalités de retrait vous sera envoyé dès l'enregistrement de la commande.

Tarifs

Les billets individuels sont en vente dès le **7 septembre**.

Le tarif réduit est accordé aux étudiants, aux apprentis et aux chômeurs, ainsi qu'aux personnes bénéficiant de l'AVS et de l'AI, sur présentation d'une pièce de légitimation au moment de l'achat des billets.

Un tarif de 15 francs est accordé aux enfants et adolescents jusqu'à l'âge de 15 ans pour tous les spectacles de la saison (à l'exception de **Casse-Noisette**).

Le tarif «professionnel du spectacle» est fixé au prix unique de Fr. 20.- sur présentation d'une carte agréée.

Tarif Last Minute (Fr. 15.-)

Réservé aux étudiants et aux apprentis, le tarif Last Minute s'applique à tous les spectacles de la saison pour les billets achetés dans l'heure précédant le début de la représentation (sans réservation, offre dans la limite des places disponibles).

Réductions

Une réduction de Fr. 5.- sur l'achat d'un billet individuel plein tarif est accordée aux coopérateurs Migros et aux membres du Club Espace.

Ces deux réductions ne sont pas cumulables.

MIGROS
pour-cent culturel



Le Théâtre du Passage remercie pour leur soutien logistique:

OPEL  
Les Garages Lanthemann sa


LA SEMEUSE
LE CAFÉ QUE L'ON SAVOURE




canal alpha

Généralions 

Réservations

Les billets réservés par téléphone doivent être retirés dans les dix jours qui suivent la réservation. Passé ce délai, la commande est supprimée sans préavis.

Les billets réservés dans les dix jours précédant la représentation doivent être retirés deux jours avant le spectacle.

Si les billets réservés dans les deux jours précédant la représentation ne sont pas retirés au guichet au plus tard 30 minutes avant la représentation, ils seront remis en vente.

Les billets peuvent être envoyés contre remboursement (+ Fr. 16.- de frais). Ils peuvent être payés à distance par carte de crédit (+ Fr. 5.- de frais).

Les billets ne sont pas échangés. Ils sont remboursés dans le seul cas où, retournés à la billetterie lorsque le spectacle est complet, ils trouvent un nouvel acquéreur (une commission de Fr. 5.- par billet est perçue).

Horaires des représentations

Les horaires sont toujours indiqués sur les billets.

Par respect des artistes et du public, les spectateurs retardataires n'ont accès à la salle qu'à l'occasion d'un entracte. Aucun remboursement ni échange de billet ne sera effectué en cas de retard.

Le Théâtre du Passage remercie ses partenaires médias:

renseignements pratiques

Billetterie

4, passage Maximilien-de-Meuron, Neuchâtel
billetterie@theatredupassage.ch

tél. 032 717 79 07

fax 032 717 82 49

du mardi au vendredi de 13h à 18h

le samedi de 10h à 12h

Fermeture de la billetterie du 10 juillet au 23 août.
Réouverture le 24 août pour le retrait des abonnements,
le 7 septembre pour la vente des billets individuels.
Fermeture à l'occasion des fêtes de Pâques du 18 au
21 avril 2011.

Caisse du soir: 1h avant chaque représentation.

Il est vivement conseillé aux personnes n'ayant pu réserver de billets de se présenter au guichet dans l'heure précédant la représentation, des places se libérant régulièrement au dernier moment.

Chez Max et Meuron

Le restaurant du Passage vous propose ses menus avant ou après les représentations. Réservation souhaitée.

Téléphone: 032 717 82 24
maxetmeuron@bluewin.ch
www.chezmaxetmeuron.ch

Théâtre du Passage

CP 3172 · 2001 Neuchâtel
www.theatredupassage.ch

administration tél. 032 717 82 00 (9h-12h | 14h-17h)

fax 032 717 82 09

info@theatredupassage.ch

technique tél. 032 717 82 60

fax 032 717 82 09

technique@theatredupassage.ch

Garderie

Un service de garderie pour les enfants de 2 à 6 ans est proposé gratuitement lors des représentations des spectacles *Le roi, la reine, le clown et l'enfant* et *La reine des neiges*. Inscriptions indispensables auprès de la billetterie, au plus tard une semaine avant la représentation choisie.



Personnes en fauteuil roulant

Des emplacements sont prévus pour les personnes se déplaçant en fauteuil roulant. Il est nécessaire de les réserver préalablement auprès de la billetterie.



Malentendants

Une boucle magnétique a été installée dans la grande salle. Profitez-en et réglez votre appareil acoustique (préalablement paramétré) sur la position «T».

renseignements pratiques

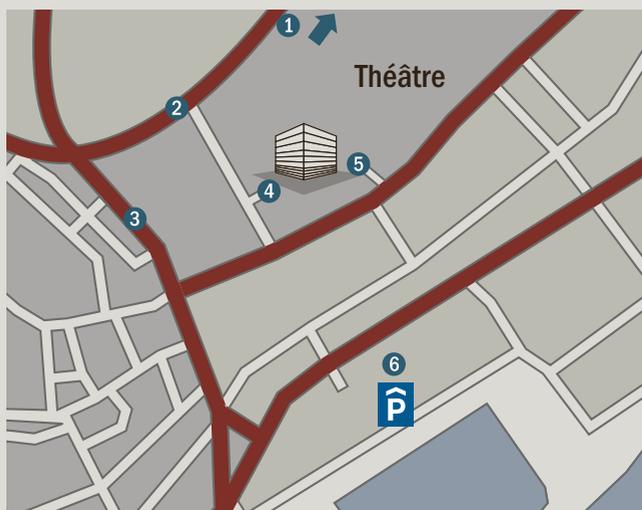
S

Le Théâtre du Passage est subventionné par le Syndicat intercommunal du Théâtre régional de Neuchâtel, réunissant la ville de Neuchâtel et les communes de **Saint-Blaise, Hauterive, La Tène, Cornaux, Boudry, Cortaillod, Auvernier, Peseux, Corcelles – Cormondrèche, Bôle, Bevaix, Gorgier – Chez-le-Bart et Colombier**

directeur: **Robert Bouvier** · directeur administratif: **Thierry Luisier** · directeur technique: **Bernard Colomb**
collaborateur artistique: **Frédéric Mairy** · assistante de direction: **Danielle Monnin Junod** · communication & accueil
compagnies: **Patrice Genet** · réception: **Fabien Nissels, Daniel Jeanloz, Damien Modolo** · diffusion Compagnie du Passage: **Bastien Bron** · régie générale: **Fabien Queloz** · régie plateau et lumière: **Pascal Di Mito, Joran Hegi, Pierrot Lany** · régie son: **Simon Jobin** · entretien: **Ruben Pensa** (responsable), **Angela de Roma, Isabelle Perini** · billetterie: **Joëlle Hegi** (responsable), **Isabelle Rey Steiner, Sandra Ibañez Steiner, Claire Vieira** · technique: **Pierre-Alain Abrantès, Frédéric Beaufils, Jonas Buhler, Hervé Caubrière, Dominique Dardant, Alexandre Degen, Emmanuel DuPasquier, Yan Godat, Olivier Maurer, Garance Millet, Steve Petter, Yvan Schlatter, Yann Troillet, Nahum Van Rampaey Sanchez**
habilleuses: **Béatrice Hug** (responsable), **Caroline Chollet, Elodie Cino, Faustine de Montmollin, Ludmilla Leu, Janick Nardin, Magalie Pipoz** · placeurs: **Gérard Chagas, Alain Jelmi** (responsables), **Léonidas Bachmann, Bertrand Bise, Alexandre Bitzi, Alexandre Bosson, Anne-Sophie Brandt, Angélique Brunner, Ophélie de Pury, Bernt Frenkl, Julie Jeannot, Thibaud Martinetti, Serge Nasili, Charles Reinmann, Jean-Noël Wildhaber.**

Plan de situation

- Gare · taxis ①
- Avenue de la Gare ②
- Rue des Terreaux ③
- Entrée public ④
4, passage Max.-de-Meuron
- Entrée technique & administration ⑤
Fbg de l'Hôpital 19b
- Parking du Port ⑥



◀ Lausanne · Genève ◀ Autoroutes ▶ Berne · Zürich ▶



LA SEMEUSE®
MAÎTRE TORRÉFACTEUR DEPUIS 1900

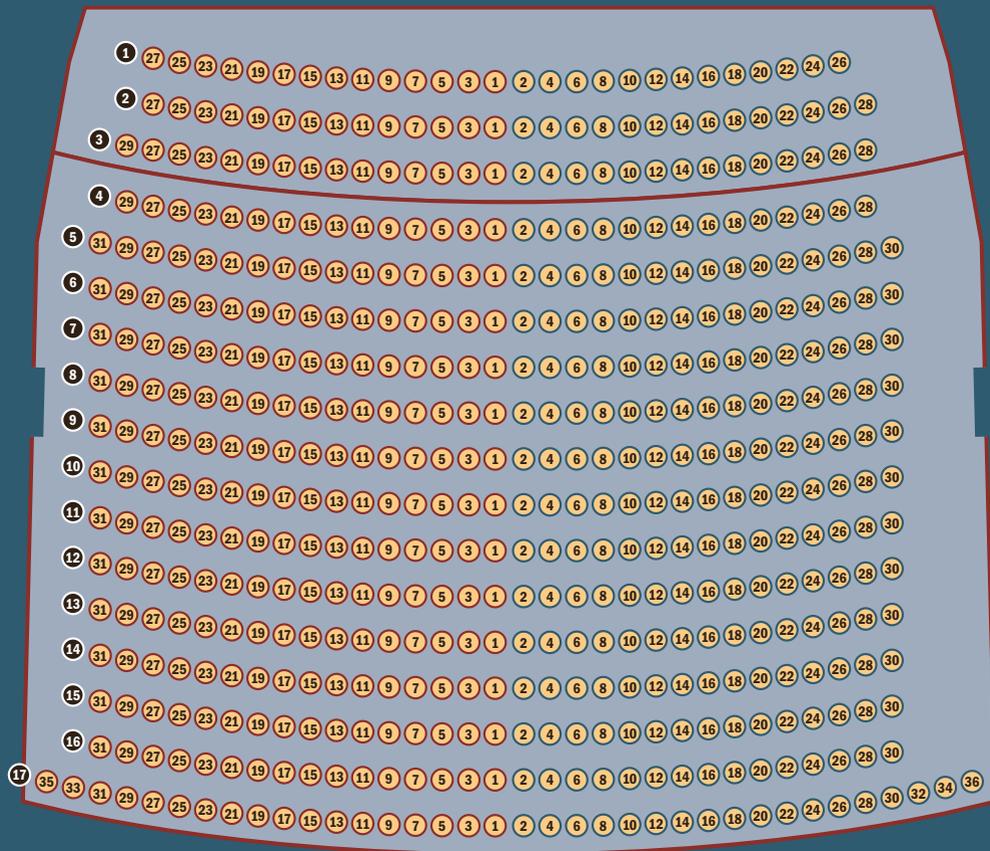
CAFÉ GRAND CRU



Cafés en portions individuelles, en grains et moulus torréfiés à 1000 m d'altitude.
Tél. 0 32 926 44 88 • www.lasemeuse.ch

plan de la grande salle

scène



{places impaires · places paires}

521 fauteuils et 20 strapontins

Pour *New York!* et *Pimpinone & La serva padrona*, les trois premiers rangs font place à la fosse d'orchestre



Frédéric

RECROSI



Jean-Luc

BARBEZAT



Brigitte

ROSSET



Valeria

BERTOLOTTO

Clara

BRANCORSINI



Pierre

MIFSUD



dans **Le béret de la tortue**

Une pièce de
Gérald Sibleyras et Jean Dell
Mise en scène
Etienne de Balasy

29-30 septembre, 1-2-3 octobre 2010

Théâtre du Passage, Neuchâtel

16-17 octobre 2010

Théâtre le Casino, Le Locle

Co-Production



Voir

autrement au théâtre

Avec le soutien de:

 viteos
toutes vos énergies



Offre spéciale étudiant/apprenti

Chaque spectacle au Théâtre du Passage
pour Fr. 10.- seulement grâce à l'abonnement Le pass à

Fr. 49.95



» greiffelcommunication.ch

SYMBOLE DE QUALITÉ ET PRÉCISION

Metalor Technologies SA
Avenue du Vignoble
CH-2009 Neuchâtel
www.metalor.com

METALOR®

Le programme de la saison en un coup d'œil

Programme
sous réserve de modifications

		juillet 2010		prix	
p. 7	Dernier thé à Baden-Baden	théâtre	9	35	25
septembre 2010					
p. 8	Le baladin du monde occidental	théâtre	18	35	25
p. 45	Le bérêt de la tortue	pass/humour	29 · 30	50	40
octobre 2010					
p. 45	Le bérêt de la tortue	pass/humour	1 · 2 · 3	50	40
p. 9	Gypsy Festival	musique	14	60	50
p. 10	Les peintres au charbon	théâtre	20	40	30
novembre 2010					
p. 11	Le roi, la reine, le clown et l'enfant	théâtre jeune public	3	35	25 15
p. 12	Les spectateurs	théâtre	6 · 7	45	35
p. 13	Volpino	théâtre jeune public	7 · 10 · 17 · 24 · 28	25	20 15
p. 45	Especies menacées	pass/humour	9 · 10 · 11 · 26 · 27 · 28	55	45
p. 14	Ningyo	danse	9 · 10	40	30
p. 14	Playback	danse	12 · 13	40	30
p. 15	Premier amour	théâtre	13 · 14	65	55
p. 16	4	théâtre	18 · 19	35	25
p. 17	LéKombinaQueneau	théâtre	25 · 26	40	30
p. 18	Garage d'or	théâtre	25	50	40
p. 19	La médaille	théâtre	30	55	45
décembre 2010					
p. 20	Alonzo King	danse	2	60	50
p. 46	Les chasseurs en exil	pass/humour	4 · 5 · 6 · 8 · 9 · 10	35	25
p. 21	Carmen	opéra de chambre	10 · 14	55	45
p. 22	Casse-Noisette «Made in China»	cirque	16 · 17 · 18	90	80 45
p. 23	Alain Schneider	chanson jeune public	28	35	25 15
p. 24	New York!	musique	29 · 30 · 31*	65	55 * 75 65
janvier 2011					
p. 24	New York!	musique	1 · 2	65	55
p. 25	Pimpinone & La serva padrona	opéra de chambre	9	40	30
p. 26	RocCHipedia	humour	13 · 14	45	35
p. 46	Anais Petit imite les grands	pass/humour	18 · 19 · 20 · 21 · 22 · 23	35	25
p. 27	La panne	théâtre	21 · 22 · 23	50	40
p. 28	La reine des neiges	théâtre jeune public	26	35	25 15
p. 29	E vento tango	danse	29	45	35
février 2011					
p. 30	Raoul	cirque	3 · 4 · 6	65	55
p. 31	Monsieur chasse!	théâtre	8 · 9	40	30
p. 32	Délire à deux	théâtre	11	45	35
p. 33	Thierry Romanens & Marc Aymon	chanson	14	40	30
p. 47	Dau et Catella	pass/humour	15 · 16 · 17 · 18 · 19 · 20	35	25
p. 34	Tubeland	danse	17	40	30
p. 35	Cyrano de Bergerac	théâtre	22 · 23 · 24	50	40
mars 2011					
p. 36	Hyfi?	danse	11 · 12	40	30
p. 37	Affaires privées	théâtre	17	40	30
p. 38	Jazzing Flamenco	danse	22 · 23	75	65
p. 39	Chaque homme est une race	théâtre	27	35	25
avril 2011					
p. 40	Harold et Maude	théâtre	7	50	40
p. 41	Les Sea girls	music-hall	28	50	40
mai 2011					
p. 47	Trinidad	pass/humour	3 · 4 · 5 · 6 · 7 · 8	35	25
p. 42	Les acteurs de bonne foi	théâtre	5 · 6	40	30
p. 43	L'usage du monde	théâtre	10	40	30
p. 44	Rigoletto	opéra de chambre	17 · 19	50	40

Bulletin de commande abonnement à renvoyer au Théâtre du Passage, CP 3172, 2001 Neuchâtel

Nom _____ Prénom _____
Adresse _____ No postal _____ Localité _____
Tél. privé _____ Tél. prof. _____
Email _____ je désire recevoir votre newsletter
Date _____ Signature _____
 Vos préférences côté centre rangs 1 à 6 7 à 12 13 à 17
Remarques _____

no	spectacle	mois	jour (à entourer)
1	Le baladin du monde occidental	septembre	18
2	Gypsy Festival	octobre	14
3	Les peintres au charbon		20
4	Le roi, la reine, le clown et l'enfant	novembre	3 (14h · 18h)
5	Les spectateurs		6 · 7
6	Volpino		10 · 17 · 24 (15h30 · 17h) 7 · 28 (14h · 15h30 · 17h)
7	Ningyo		9 · 10
8	Playback		12 · 13
9	Premier amour		13 · 14
10	4		18 · 19
11	LéKombinaQueneau		25 · 26
12	Garage d'or		25
13	La médaille		30
14	Alonzo King	décembre	2
15	Carmen		10 · 14
16	Casse-Noisette «Made in China»		16 · 17 · 18
17	Alain Schneider		28 (14h · 17h)
18	New York!		29 · 30 · 31
18	New York!	janvier	1 · 2 (11h · 17h)
19	Pimpinone & La serva padrona		9
20	RocCHipedia		13 · 14
21	La panne		21 · 22 · 23
22	La reine des neiges		26
23	E vento tango		29
24	Raoul	février	3 · 4 · 6
25	Monsieur chasse!		8 · 9
26	Délire à deux		11
27	Thierry Romanens & Marc Aymon		14
28	Tubeland		17
29	Cyrano de Bergerac		22 · 23 · 24
30	Hyfi?	mars	11 · 12
31	Affaires privées		17
32	Jazzing Flamenco		22 · 23
33	Chaque homme est une race		27
34	Harold et Maude	avril	7
35	Les Sea girls		28
36	Les acteurs de bonne foi	mai	5 · 6
37	L'usage du monde		10
38	Rigoletto		17 · 19

Cocher ce qui convient type d'abonnement: A B nombre d'abonnements:

Je bénéficie d'une réduction étudiant, AVS, chômeur*

Je retirerai mon abonnement à la caisse du théâtre

L'abonnement me sera envoyé contre remboursement (+ frais de port)

Déjà abonné(e) saison(s) précédente(s) Nouvel(le) abonné(e)

*pour bénéficier d'une réduction, un justificatif doit être présenté (carte ou photocopie)

Bulletin de commande **pass'humour** · abonnement famille · Le pass

à renvoyer au Théâtre du Passage, CP 3172, 2001 Neuchâtel

Ce bulletin est valable pour le pass'humour, l'abonnement famille et Le pass. Un même bulletin peut être utilisé pour commander des abonnements différents. Veuillez d'abord cocher ce qui convient:

Ce bulletin de commande concerne : Pass'humour Abonnement famille Le pass

Je retirerai mon abonnement à la caisse du théâtre

L'abonnement me sera envoyé contre remboursement (+ frais de port)

Nom	Prénom	
Adresse	No postal	Localité
Tél. privé	Tél. prof.	
Date	Signature	
Email	<input type="checkbox"/> Je désire recevoir votre newsletter	

Pass'humour

Cet abonnement permet d'assister aux six spectacles du pass'humour pour Fr. 200.- (tarif réduit: 170.- à cocher).

spectacle	mois	jour (à entourer)
Le bérêt de la tortue	septembre 2010	29 · 30
	octobre 2010	1 · 2 · 3
Espèces menacées	novembre 2010	9 · 10 · 11 · 26 · 27 · 28
Les chasseurs en exil	décembre 2010	4 · 5 · 6 · 8 · 9 · 10
Anaïs Petit imite les grands	janvier 2011	18 · 19 · 20 · 21 · 22 · 23
Dau et Catella	février 2011	15 · 16 · 17 · 18 · 19 · 20
Trinidad	mai 2011	3 · 4 · 5 · 6 · 7 · 8
Nombre de pass'humour commandés :	<input type="text"/>	

Abonnement famille

Cet abonnement permet d'obtenir des réductions (-40% pour les enfants, -20% pour les adultes) sur les spectacles de la saison Jeune public. Il est valable à partir de trois personnes d'un même ménage pour un minimum de trois spectacles.

prénoms et noms

1	_____
2	_____
3	_____
4	_____
5	_____
6	_____

tarif (à cocher)

<input type="radio"/> normal	<input type="radio"/> réduit	<input type="radio"/> enfant
<input type="radio"/> normal	<input type="radio"/> réduit	<input type="radio"/> enfant
<input type="radio"/> normal	<input type="radio"/> réduit	<input type="radio"/> enfant
<input type="radio"/> normal	<input type="radio"/> réduit	<input type="radio"/> enfant
<input type="radio"/> normal	<input type="radio"/> réduit	<input type="radio"/> enfant
<input type="radio"/> normal	<input type="radio"/> réduit	<input type="radio"/> enfant

Veuillez joindre une attestation (précision sur les tarifs en page 54)

spectacle (cocher)

<input type="radio"/> Le roi, la reine, le clown et l'enfant
<input type="radio"/> Volpino
<input type="radio"/>
<input type="radio"/> Alain Schneider
<input type="radio"/> La reine des neiges

mois

jour/heure (à entourer)

novembre 2010	3 (14h · 18h) gratuité enfants 10 ans
novembre 2010	10 · 17 · 24 (15h30 · 17h)
novembre 2010	7 · 28 (14h · 15h30 · 17h)
décembre 2010	28 (14h · 17h)
janvier 2011	26

Le pass



Cet abonnement, réservé aux étudiants et aux apprentis, est vendu Fr. 49.95 et permet d'obtenir des places à Fr. 10.- pour chaque représentation de la saison, dès l'ouverture de la location des billets individuels (dans la mesure des places disponibles).

J'ai joint à ma commande une photo d'identité et une copie de ma carte d'étudiant ou une attestation (impératif).



Philip Morris vous souhaite une agréable soirée